



Universidad Abierta Interamericana

“LA ARTICULACIÓN NIVEL INICIAL-ESCUELA PRIMARIA”

*Dispositivos de articulación que favorecen el tránsito de los niños
de Nivel Inicial a la Escuela Primaria*

Un estudio de casos

Tesis de Licenciatura en Educación Inicial

Tesista: Verónica Giselle Gómez

Facultad de Investigación y Desarrollo Educativo

Sede: Centro

Diciembre 2011

Directores: Alejandra Demenech
Gustavo G. Bareilles

Prólogo

Mientras realizaba este trabajo transitaba por un camino que me conducía a un crecimiento y desarrollo personal.

Quienes nos dedicamos a la docencia sabemos del compromiso, la responsabilidad y la entrega que implica nuestra profesión.

Anhelo todos los días ser mejor persona y dar lo mejor de mí, el esfuerzo valió la pena...

Finalizar este trabajo fue muy importante para mi carrera y mi vida, pero siento que recién es el principio de algo nuevo.

Me alegro de haber encontrado en este camino a muchos amigos, compañeras y profesores que fueron el soporte cuando creí que no podía lograrlo.

Agradezco a mi madre, que me enseñó valores fundamentales de la vida y aunque hoy no esté presente, sé que desde algún lugar me guía y me da la fuerza para seguir adelante.

A mi esposo, que con su paciencia y templanza caminó todo el tiempo a mi lado brindándome la seguridad y confianza que necesitaba.

A mi compañera y amiga Andrea, que me alentó en todo momento y recorrió una y mil veces éstas páginas.

Agradezco especialmente a mi directora de estudio Alejandra Demench, por su "apoyo incondicional" y tiempo prestado para la realización de este trabajo. Cada una de sus cátedras marcaba un nuevo aprendizaje.

Y en general, a todas aquellas personas que me acompañaron y fueron parte este trabajo.

A todas, un eterno agradecimiento.

Resumen

El presente estudio se trata de una indagación descriptiva con abordaje cualitativo acerca de dispositivos de articulación que implementan las instituciones educativas de Nivel Inicial para favorecer el tránsito de los niños de la tercera sección de este nivel a la Escuela Primaria.

Se sustenta sobre las estrategias y líneas de acción propuestas desde el Ministerio de Educación de la Nación a través de un Plan Nacional Trienal 2009-2011.

El trabajo de campo se lleva a cabo en dos instituciones educativas, una de Gestión Privada de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y otra de Gestión Estatal de la provincia de Buenos Aires.

El diseño se establece sobre la base de la triangulación de los resultados obtenidos en las entrevistas a los docentes de la Tercera Sección y Primer año de la Escuela Primaria de las instituciones seleccionadas; directivos de ambos niveles, fuentes documentales analizadas y reuniones/jornadas institucionales observadas.

Los primeros resultados permiten identificar cierta irregularidad, tanto en los documentos institucionales como en el discurso de las docentes, aún cuando existe un Plan Nacional que lo fundamenta.

Su contenido intenta ser un aporte al Nivel Inicial para que las instituciones reflexionen acerca de la importancia de implementar dispositivos de articulación que favorecen el tránsito de los Niños de este nivel a la Escuela Primaria.

PALABRAS CLAVES: Articulación - Dispositivos de Articulación - Plan Nacional Trienal 2009-2011 - Nivel Inicial - Escuela Primaria.

ÍNDICE

Prólogo.....	2
Resumen.....	3
INTRODUCCIÓN	6
<i>Problema</i>	9
<i>Objetivo general</i>	9
<i>Objetivos específicos</i>	10
Antecedentes de la investigación.....	11
Conceptualizaciones.....	18
<i>Dispositivo</i>	18
<i>Articulación</i>	19
Dispositivos de Articulación	21
<i>Alfabetización Inicial</i>	22
<i>Juego</i>	24
<i>Núcleos de Aprendizajes Prioritarios (NAP)</i>	27
<i>Cuadernos para el aula</i>	30
Documentos	33
<i>Proyecto Educativo Institucional (PEI)</i>	33
<i>Proyectos pedagógicos de los docentes</i>	37
<i>Categorías de análisis a partir de la lectura de los documentos</i>	38
Método	43
Contexto	43
Unidades de análisis	44
Limitaciones del estudio	45
Instrumentos	45
Procedimiento para el análisis de datos	47

Resultados	48
Cuadro comparativo.....	67
Discusión.....	73
Conclusiones.....	75
Bibliografía referenciada	78
Bibliografía consultada.....	79
Anexos	81
Anexo I Cuadro base de datos.....	81
<i>Lectura de documentos</i>	<i>81</i>
<i>Entrevistas</i>	<i>83</i>
<i>Observaciones de reuniones/jornadas institucionales.....</i>	<i>90</i>

“LA ARTICULACIÓN NIVEL INICIAL-ESCUELA PRIMARIA”

Dispositivos de articulación que favorecen el tránsito de los niños de Nivel Inicial a la Escuela Primaria

“La articulación entre el Nivel Inicial y la escuela primaria resulta genuina sólo cuando el foco está puesto en la continuidad de los procesos de desarrollo de los niños y en las formas de enseñanza, cuestiones que se pueden pensar cuando se comparten presupuestos teóricos acerca del sujeto, la alfabetización, su aprendizaje y los mejores modos de promoverlo”.

Silvia González y Pilar Gaspar

Introducción

El presente trabajo estudia los dispositivos de articulación que utilizan las instituciones educativas de Nivel Inicial para favorecer el tránsito de los niños de este nivel a la Escuela Primaria.

El tema de la articulación es una preocupación que instala un debate en la agenda escolar de las instituciones educativas de ambos niveles; según María F. Méndez de Seguí y Claudia Córdoba (2007) “es preocupación de docentes e instituciones lograr una articulación interniveles que resulte enriquecedora para los actores intervinientes, en función del aprendizaje significativo” al respecto las autoras se preguntan, “¿se concibe a la articulación como una sumatoria de actividades que realiza cada nivel por separado, o se inserta dentro de un proyecto con coherencia institucional entre ambos niveles?”(s/p); para intentar dar respuesta a ello y poder crear estrategias facilitadoras, las autoras consideran que se torna indispensable reflexionar y descubrir puntos de encuentro y no solo los que limitan y separan, necesitando de un acuerdo entre ambos niveles, entre los docentes y directivos integrados en la Institución.

Al respecto, la Ley Federal de Educación (1993), establece en su artículo 9:

El Sistema Educativo ha de ser flexible, articulado, equitativo, abierto, prospectivo y orientado a satisfacer las necesidades nacionales y la diversidad regional”, y en su artículo 12: Los niveles, ciclos y regímenes especiales que integren las estructuras del sistema educativo deben articularse, a fin de profundizar los objetivos, facilitar el pasaje y continuidad, y asegurar la movilidad horizontal y vertical de los alumnos/as.¹

Asimismo, en las Disposiciones Generales de la nueva Ley Nacional de Educación N° 26.206 (2006), puede leerse que:

El Sistema Educativo Nacional tendrá una estructura unificada en todo el país que asegure su ordenamiento y cohesión, la organización y articulación de los niveles y modalidades de la educación y la validez nacional de los títulos y certificados que se expidan.²

Además, establece que las instituciones educativas deben “Promover la creación de espacios de articulación entre las instituciones del mismo nivel educativo y de distintos niveles educativos de una misma zona”.³

También, la Ley de Educación de la Provincia de Buenos Aires N° 13.688 (2007), prescribe en su artículo 19:

El Sistema Educativo Provincial tendrá una estructura unificada en todo el territorio de la Provincia considerando las especificidades del mismo, que asegure su ordenamiento y cohesión, la organización y Articulación de los Niveles y Modalidades de la educación y la validez nacional de los títulos y certificados que se expidan (...)⁴

¹ Centro de Documentación e Información Educativa (2008) Articulación Niveles: Entre los juegos y los saberes. Tucumán, Argentina: Ministerio de Educación Secretaría de Estado de Gestión Educativa.

² Ley Nacional de Educación. Ley N° 26.206 (2006). Capítulo II, Artículo 15.MECyT. Argentina.

³ Ibidem. Capítulo V, Artículo 123

⁴ Ley de Educación de la Provincia de Buenos Aires. Ley N° 13.688 (2007). Capítulo I, Artículo 19.MECyT. Argentina.

Por su lado, el diseño curricular de la Educación Inicial de la Provincia de Buenos Aires, aborda el tema de la articulación considerando que:

Es necesario ofrecer continuidad y coherencia en la formación de los alumnos a través de su escolaridad y que, para ello, es preciso articular contenidos y enfoques didácticos entre los diferentes niveles de enseñanza;

Que, los diseños curriculares del Educación Inicial aprobados durante el año 2007 presentan enfoques diferenciados en las áreas curriculares fundamentales para la educación de los niños;

Que, el área de las prácticas del Lenguaje en Educación Inicial por Resolución N° 3161/07 de la Dirección de Cultura y Educación, está inscrito en el enfoque comunicativo, antecedente que debe ajustarse a fin de articular con el Nivel Primario(...) (2008:7).

Apelando a la idea de continuidad, las autoras María F.Méndez de Seguí y Claudia Córdoba, citan a Miguel Ángel Zabalza quien considera que “en la continuidad se produce un intercambio entre las partes conectadas; ambas se comunican, interactúan, se modifican y se condicionan mutuamente. Para garantizar la globalidad y continuidad es imprescindible generar una trama articular” (2007:36).

A pesar de lo prescripto en las leyes citadas y el Diseño Curricular, muchas veces pareciera existir cierta discontinuidad con la realidad educativa. Que las instituciones educativas sostengan esta finalidad y cuenten con un proyecto educativo institucional sobre articulación, no implica que sea suficiente para que este proceso sea viable y garantice la continuidad entre el Nivel Inicial y la Escuela Primaria.

Al respecto, desde el Ministerio de Educación de la Nación y la Secretaría de Educación, se propone un Plan Nacional Trienal (2009-2011). En relación al Nivel Inicial la estrategia es “lograr mayor articulación con el Nivel Primario”⁵ y sus líneas de acción son las siguientes:

⁵ Estrategia 7 del Plan Trienal (2009-2011). Ver en: http://portal.educación.gob.ar/inicial/files/2009/12/plan_Trienal_inicial.pdf.

Diseñar e implementar con el nivel primario de las jurisdicciones dispositivos de articulación para el mejoramiento de los procesos de tránsito de los niños, basados en la alfabetización inicial, el juego, los núcleos de aprendizaje prioritarios y los cuadernos para el aula 1 y 2, como ejes de trabajo.

Teniendo en cuenta lo expresado y basándome en el Plan Trienal mencionado, resulta interesante indagar sobre los dispositivos de articulación que utilizan las instituciones educativas de Nivel Inicial, para favorecer el tránsito de los niños a la Escuela Primaria.

La relevancia de este trabajo permitirá ampliar la mirada sobre la articulación y analizar todo lo que implica, comprende y compromete a este proceso, con el fin de conocer si en la actualidad los Jardines de Infantes y escuelas que se estudian en este trabajo, tienen conocimiento y toman en cuenta lo que prescribe el Plan Nacional Trienal en la elaboración de sus documentos institucionales.

Desde su alcance social colaborará en reflexionar sobre los distintos dispositivos que plantean las instituciones de Nivel Inicial en el marco de la articulación y estudiar cómo los mismos orientan las prácticas docentes en el contexto del aula.

Problema

¿Qué dispositivos de articulación utilizan las instituciones educativas de Nivel Inicial para favorecer el proceso de articulación en la tercera sección de una escuela de Gestión Privada, perteneciente a la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y otra de Gestión Estatal, perteneciente al distrito de Quilmes en la Provincia de Buenos Aires?

Objetivo General

- Analizar dispositivos de articulación que las instituciones educativas indagadas de Nivel Inicial implementan para favorecer el tránsito de los niños de este nivel a la Escuela Primaria.

Objetivos Específicos

- Relevar desde los documentos institucionales, dispositivos de articulación sobre los que se basan las instituciones de Nivel Inicial para abordar el proceso de articulación entre este nivel y la Escuela Primaria.
- Relevar desde el discurso docente los dispositivos de articulación que orientan sus prácticas educativas, para favorecer el tránsito de los niños de Nivel Inicial a primer año de la Escuela Primaria.
- Relevar desde las reuniones/jornadas institucionales presenciadas, los dispositivos de articulación acordados para llevar a cabo el proceso de articulación.

Antecedentes de la investigación

Se han identificado algunas investigaciones que se realizaron en otros países sobre la articulación entre la educación preescolar y primer grado de la escuela primaria.

Aquella que más relación tiene con este trabajo de indagación tiene como objetivo estudiar las estrategias y elementos que orientan el Proceso de articulación entre Nivel Preescolar y el primer grado de la Educación Básica realizada por Carmen Machado (Caracas, 2004).

La autora sostiene que la actual situación en ámbito educativo necesita de reformas que deben plantearse con retos de transformación. Es por ello que establece que en Venezuela, el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, como organismo macro en la tarea de educar, ha centrado su acción en la modificación del Currículo de Educación Básica en cuanto a desarrollo de los procesos formativos y la dimensión de los agentes curriculares, representados por las instituciones y los sujetos que conforman la práctica escolar.

A partir de estos elementos, considera que es necesario que los futuros docentes de Educación Básica específicamente los que trabajan en la primera etapa y en Educación Preescolar, se avoquen a una labor sustentada y compartida en la articulación de ambos niveles especialmente en el manejo de estrategias tanto cognoscitivas como metacognoscitivas para darle continuidad a los procesos de enseñanza pedagógica que pudieran ser elementos constitutivos del fracaso y repitencia escolar.

Asimismo, afirma que el proceso de articulación es importante porque se reduce el alto índice de repitencia y la deserción escolar, debido a que los contenidos que se impartirán a los alumnos serán necesarios y significativos, para formar un perfil de competencia que le permitirá al niño desenvolverse en su vida cotidiana. Además, también es importante porque el ambiente de aprendizaje se transforma en un espacio nutrido de materiales didácticos pertinentes, que facilitan la relación niño-niño, niño-material y niño-adulto, para generar enlaces de interacciones que surgirán en la medida que el docente haga uso de estrategias pedagógicas y realice su función mediadora en el proceso de aprendizaje.

Esta investigación se basa en el estudio de campo de tipo descriptivo, el cual fue aplicado en dos escuelas pertenecientes al Distrito N° 3, de la

Secretaría de Educación de la Alcaldía Mayor. La primera de ellas es la U.E.D. “Virginia de Ruiz”, ubicada en la quebradita, San Martín, Caracas. La segunda es la U.E.D. “Matías Núñez”, ubicada en la urbanización, Vista Alegre, Caracas.

Se aplicó un cuestionario de 30 preguntas y dos sesiones de observación en las aulas tanto de preescolar como de primer grado, con la finalidad de profundizar más en el tema y conocer más acerca de implicaciones del uso de estrategias en una dimensión práctica de parte de los docentes de ambos niveles y constatar así, si se están dando los elementos y estrategias que generan el proceso de articulación, considerando que los niños en esta etapa, atraviesan un proceso de transición en la que la adaptación juega un papel fundamental.

Reconoce que las estrategias son de suma importancia ya que facilitan que el aprendizaje sea significativo, operativo y dinámico para el niño en diferentes contextos. Además, la estrategia es la expresión más amplia que puede utilizar el docente para propiciar el aprendizaje de las diferentes áreas académicas y estimular las áreas de desarrollo en el niño. Dichas áreas son: la cognoscitiva, psicomotora, socio-afectiva, física y del lenguaje; considerando que para cada una de ellas existen variadas estrategias que se pueden flexibilizar según la edad de los niños, intereses y necesidades.

Este estudio se justifica a través de diversos aspectos, desde el punto de vista pedagógico, el uso de las estrategias por parte de los docentes, y el conocimiento de los elementos que generan el proceso de articulación constituyen un eje fundamental para garantizar una educación de calidad, especialmente en el primer grado de la educación básica.

Las conclusiones a las que se arriban en la investigación son:

- A pesar de que se han realizado algunas investigaciones sobre el proceso de articulación entre el nivel preescolar y el primer grado de Educación Básica y el Ministerio de Educación haber elaborado un Manual de Orientaciones pedagógicas para la Articulación, en las escuelas desconocen estas propuestas y continúan tratando estos dos niveles en forma aislada, en primer grado la mayoría de los docentes siguen trabajando con una práctica tradicional sin conjugar la práctica con la teoría.

- El proceso de articulación no se ha hecho fácil, pues muchos docentes actualmente se niegan a cambiar de paradigma, se mantienen apegados a los viejos esquemas, negando casi por completo las oportunidades de lograr mejores resultados con la sola incorporación de ciertas variantes en la ejecución de la práctica pedagógica.

- El sistema educativo venezolano cuenta con un gran número de profesionales de la educación poseedores de aptitudes, habilidades, capacidades y muchas otras cualidades en las cuales sin embargo se observan en algunos de ellos el poco interés que demuestran para aceptar el cambio, despreocupados por mejorar su práctica pedagógica, con escasa disposición para interactuar con el grupo y así conocer sus debilidades y fortalezas.

- Los proyectos pedagógicos del aula (PPA) se realizan de acuerdo a los intereses del docente y en la mayoría de los casos no generan la participación activa del alumno, donde se le permita la investigación y satisfacción de su curiosidad. Es decir se ignora la verdadera finalidad de los PPA que es impulsar a los alumnos a la actuación y participación colectiva donde sean partícipes de su propio aprendizaje.

- El Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, intenta desarrollar la educación en función de una sociedad que esté en constante transformación, bajo una concepción humanista, integral, cooperativa, participativa y solidaria, bajo una política de democratización donde se demuestra la pertinencia sociocultural del currículo, atendiendo a los cuatro pilares de la Educación: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a convivir, aprender a ser.

Para atender al niño de preescolar y de primer grado de la Educación Básica en cuanto a los cuatro pilares de la educación, es necesario que el docente identifique e internalice las características evolutivas de los niños con los cuales trabaja, características específicas definidas en las ocho áreas de desarrollo: cognoscitiva, social, psicomotora, afectiva, moral, sexual, lenguaje físico que los diferencian por edad, para con esto abordar la planificación de estrategias

pedagógicas adecuadas que permitan la articulación de ambos niveles del sistema educativo.

La autora sostiene, que la articulación entre el nivel preescolar y el primer grado será posible, cambiando ciertos indicadores fundamentales como las características del docente en cuanto a su perfil personal y profesional, ambiente de aprendizaje referido al espacio, tiempo, recursos e interacciones, estrategias pedagógicas incluidas las de evaluación y contenidos programáticos.

En términos generales, menciona que el ambiente de aprendizaje actual de las aulas de primer grado observadas, en su mayoría siguen enseñando al niño a ser pasivo, a obedecer, a esperar órdenes, cada alumno debe seguir rígidamente lo establecido por el docente el cual no le brinda oportunidad de aprender a organizarse junto a otros, a planificar actividades variadas, tomar decisiones, seleccionar tareas de su agrado, de esta manera considera que no se puede preparar a los ciudadanos que el país necesita: críticos, autónomos, decididos, actos para vivir en democracia.

Además, reconoce que las estrategias que utilizan los docentes de ambos niveles que permiten la articulación no satisfacen completamente las expectativas y necesidades existentes, considerando que esto podría deberse a que la mayoría de los docentes no están haciendo uso de los recursos.

En las observaciones aplicadas en las aulas de primer grado, asegura que existe una discrepancia entre el “deber ser” y la práctica pedagógica de los docentes responsables de desarrollar las potencialidades de sus alumnos.

En su conclusión final, la autora alude a que no basta con sentar los niños en grupos y colocar diversos materiales en el aula. Considera que hace falta planificar en forma estructurada las estrategias para que los niños constituyan equipos de trabajo, resuelvan tareas y puedan interactuar con diversos materiales y otros adultos que actuarían como mediadores del proceso de aprendizaje, asegurándose un trabajo cooperativo.

En síntesis, el uso y variadas estrategias pedagógicas en el aula conducen a obtener una serie de ventajas en la articulación de los primeros niveles del sistema educativo.

De acuerdo a la problemática abordada, se ha identificado un Congreso que guarda relación con la misma:

Vital, Susana y Vega, Claudia (2008). *“La articulación entre niveles Educativos: entre la disputa y el consenso”*. Póster presentado al X Congreso Internacional y II Congreso Internacional “Repensar la niñez en el siglo XXI”, Mendoza, Argentina.

El mismo es realizado por docentes capacitadoras del Equipo Técnico de la Región 10 de la Dirección de Capacitación de la Provincia de Buenos Aires.

Las autoras abordan las tensiones que se instalan entorno a los procesos de articulación entre el Nivel Inicial y el Nivel Primario, percibiendo a la articulación como una problemática común entre docentes, padres, y autoridades de los diferentes niveles de enseñanza.

Desde esta perspectiva, sostienen que les interesa trabajar el tema de la articulación, no como un espacio neutro y objetivo, sino como un espacio de disputa, ámbito heterogéneo, campo que produce y supone intereses diferenciados entre distintos actores y que, por lo tanto requiere que se develen las múltiples determinaciones y relaciones que en él se encuentran.

Se consideran distintos interrogantes, que llevan a pensar si es posible la articulación entre conocimientos, ciclos, niveles, y otras instituciones a la que asisten niños y niñas del Nivel Inicial.

A su vez, apelan a la idea de continuidad en la articulación, estableciendo que la continuidad es un concepto muy complejo porque implica distintas dimensiones tanto organizativas como curriculares y no debería limitarse su comprensión a un mero trasvase de información de una etapa a la siguiente, ni tampoco a una anticipación de contenidos y las metodologías propias de una etapa educativa ulterior.

Fundamentan que plantearse seriamente la problemática de la continuidad supondría explicitar y reflexionar sobre una serie de parámetros que atraviesen los diferentes ciclos y etapas educativas que lo integran, algunos de ellos son:

- Las finalidades educativas, que constituyen o articulan un marco de continuidad educativa curricular.

- Los roles y funciones otorgadas a las diferentes personas que conforman la comunidad educativa.
- La concepción, la articulación y la valoración de los principales principios metodológicos inspiradores de las prácticas educativas de ambas etapas.
- La construcción de un marco organizativo común en lo referido a espacios, tiempos y recursos didácticos.
- La forma de agrupamiento de los alumnos para la realización de las propuestas didácticas, que debe favorecer amplitud interactiva entre los alumnos.
- Los conceptos vinculados con el ámbito de la evaluación del proceso de aprendizaje de los alumnos, del desarrollo del proceso de enseñanza y de la práctica docente.

A partir de dichos parámetros las autoras manifiestan que se podrían construir propuestas de continuidad. Desde sus perspectivas, destacan la importancia de pensar en una articulación como un encuentro de sentidos de diversos elementos culturales que incluyen hábitos, valores, afectos, costumbres, normas, que deben integrarse a la construcción de una propuesta educativa elaborada por ambas instituciones, proyecto que permita a los niños y niñas habilitar su participación en la experiencia de vivir, en producir su propia experiencia compartida.

Reflexiones que se remiten en la investigación:

- La idea de articulación como sistema consensuado, articulado y congruente puede ser deseado pero en ocasiones se visualiza como un juego de imposiciones, negociaciones y lucha de intereses diferentes, sin advertir que existe un sujeto destinatario de tales decisiones.
- Se lleva a cabo una confrontación, una lucha en la cual las diferentes instituciones convocadas luchan por determinar una selección de

contenidos y prácticas institucionales previstas y pensadas como únicas y valiosas.

- Se debería pensar al niño como un sujeto desde una perspectiva diferente a la del sentido común pedagógico, que lo considera como una tabula rasa que hay que contemplar o como un sujeto activo que construye conocimiento.
- Resulta relevante un enfoque amplio y atento del adulto que atienda a la heterogeneidad de recorridos posibles de la construcción de la subjetividad del niño y de las niñas.

Marco Teórico

Conceptualizaciones

En primer lugar, resulta indispensable comenzar conceptualizando las palabras *dispositivo* y *articulación*, a fin de entender y reflexionar sobre los significados atribuidos.

Dispositivo

Según el Diccionario de la Real Academia Española (del latín *dispositus*, dispuesto). Adj, que dispone. m. Mecanismo o artificio dispuesto para producir una acción prevista. m. Organización para acometer una acción. f. ant. Disposición, expedición y aptitud.⁶

Al respecto, Marta Souto (2005), define al concepto en el campo educativo como el modo de abordar la acción pedagógica que se distingue de la noción de método. Mientras ésta concibe el orden y la predeterminación de los eventos, el dispositivo es pensado desde la estrategia para responder a las situaciones de enseñanza.

También define al dispositivo como un artificio instrumental, compuesto por personas, una institución que convoca, reglas que aseguran y garantizan el funcionamiento, un arreglo de tiempos y espacios, de personas, acuerdos teóricos y técnicos, encuadres, condiciones de funcionamiento y operación, que es pensado como estrategia cambiante, flexible con relación a la situación en la que se lo pone en la práctica.

La autora señala las premisas y condiciones que hacen a tal artificio:

- El dispositivo tiene carácter productor, transformador, lo cual vincula a la intencionalidad de provocar aquellos cambios que se buscan y otros no esperados. Cambios a nivel social, institucional, grupal o individual.

⁶ Disponible en:
<http://www.deperu.com/diccionario/>

- El dispositivo se pone a disposición para provocar en otros, aptitud o disposición. Es decir, abre el juego, posibilita sin determinar.
- Es un revelador, en tanto permite que en su interior se fomenten, revelen, desplieguen significados diversos, de carácter implícitos y explícitos, reales e imaginarios, provenientes de lo subjetivo, lo intersubjetivo, lo social, de órdenes y desórdenes, certezas e incertidumbres, de relaciones entre los sujetos y con el saber de representaciones.
- Es un analizador, en tanto brinda la posibilidad de poner en análisis lo revelado, descomponiendo sentidos, desarticulando lo aparentemente uniforme, permitiendo nuevos sentidos. Para ello, se requiere:
- Un espacio y ambiente con calidad continente, facilitador. Esto significa que debe tener la capacidad de receptividad para transformar los contenidos emocionales de carácter defensivo en elementos simbolizables, en pensamiento, en la emergencia de contenidos distintos que permitan el crecimiento de todos los participantes y no sólo de unos en detrimento de otros.
- Asegurar una tarea de análisis porque no hay analizador sin analista. Y esta función debe ser ejercida por todos, no solamente por el docente o formador a cargo (Marta Souto; 2005: s/p).

Desde este lugar se tomará a lo largo de este trabajo el concepto de Dispositivo en relación a la articulación.

Articulación

Según María F. Méndez de Seguí y Claudia Córdoba, “etimológicamente la palabra articulación deriva del latín *articulamentum*, junstura (lo que sirve para unir, enlazar), y su significado, remite a formar vínculo, coyuntura, acoplamiento, unión, enlaces, organización, juego entre elementos de dos dimensiones variadas” (2007:31).

Desde una mirada pedagógica, las autoras sostienen que la articulación remite a asegurar la continuidad de los niveles educativos, la contención y la retención de la población escolar (como parte de la política educativa).

‘La construcción de la articulación implica pensar simultáneamente en la unidad y la diversidad del sistema educativo (...)’.

Entran en juego consideraciones político-sociales que orientan lo pedagógico, y ella habilita en las instituciones escolares, la posibilidad de revisar la visión que éstas tienen de sí mismas, de sus objetivos, su sentido y necesidades, abriendo el debate a diversos actores sociales.

Al respecto, Delia R. Azzerboni (2005), define a la articulación como el facilitar el pasaje de los alumnos dentro del sistema, la transición a un nuevo entorno, a un nuevo rol, a nuevas expectativas, nuevas alternativas. Toda transición conlleva posibilidades de éxito y de fracaso. Esto depende en gran medida de las posibilidades de cada individuo, pero mucho depende de cada entorno, de cada propuesta, de cada colectivo y, por sobre todo, de las interacciones que genere el encuentro con los otros.

Considerando tales definiciones y retomando la postura de Marta Souto (2005), cuando afirma que “la palabra dispositivo es un artificio instrumental” podríamos decir que el dispositivo de articulación también puede considerarse como tal, dado que en este proceso intervienen personas e instituciones educativas, en el cual cada uno de sus niveles - Inicial y Primario - tienen un funcionamiento particular, con sus propios tiempos y espacios. Para ello, será necesario que ambos niveles educativos establezcan acuerdos y consensos, estableciendo estrategias flexibles en relación a la realidad educativa y las prácticas que implementan para favorecer este proceso de articulación.

Según María F. Méndez de Seguí y Claudia Córdoba (2007), la articulación es una estrategia para favorecer la continuidad de los aprendizajes, su gradualidad y un pasaje interniveles (...) Para construir un verdadero puente de articulación entre ambos niveles es preciso asegurar un profundo conocimiento recíproco de cada uno de ellos: conocer los contenidos, las formas de trabajo, la normativa que rige el otro nivel.

Pensar la articulación desde esta perspectiva implica generar ambientes enriquecidos, diseñar intervenciones docentes, reconocer expresiones culturales diferentes y ampliar espacios.

Dispositivos de Articulación

En relación a este tema, el Ministerio de Educación de la Nación y la Secretaría de Educación, a través de la Subsecretaría de Equidad y Calidad, proponen un Plan Nacional Trienal para la Educación Obligatoria (2008) orientado a la continuidad de acciones en marcha en todo el territorio nacional y la implementación de nuevas líneas que respondan a los objetivos que priorizan y conforman una agenda política e institucional de corto y mediano plazo.

El carácter nacional del Plan se define por su alcance, la construcción federal legítima, su condición vinculante y reconoce la importancia de las iniciativas y aportes jurisdiccionales, en un espacio en el cual son posibles y necesarios diversos procesos de negociación y consensos.

El Plan Nacional (2008) abarca la educación obligatoria definida por la Ley Nacional de Educación N° 26.206: la sala de cinco, la educación primaria y la educación secundaria con sus modalidades de educación rural, especial, artística, de jóvenes y adultos, intercultural bilingüe, en contexto de privación de libertad y domiciliaria y hospitalaria. Comprende la educación inicial definida por la Ley como una unidad pedagógica que atiende a los/as niños/as desde los cuarenta y cinco (45) días hasta los cinco (5) años de edad.

El Plan Trienal del Nivel Inicial (2009-2011) establece como objetivo estratégico: “Extender y mejorar la Educación Inicial en todo el país”⁷.

Una de las estrategias es:

- “Lograr mayor articulación con el Nivel Primario”⁸

⁷ Plan Trienal para la Educación Inicial (2009-2011). Disponible en: http://portal.educación.gob.ar/inicial/files/2009/12/plan_Trienal_inicial.pdf.

⁸ Ibidem. Estrategia 7 del Plan Trienal (2009-2011).

En relación a los dispositivos de articulación, el Plan establece como líneas de acción:

Diseñar e implementar con el Nivel Primario de las jurisdicciones dispositivos de articulación para el mejoramiento de los procesos de tránsito de los niños, basados en la alfabetización inicial, el juego, los núcleos de aprendizaje prioritarios y los cuadernos para el aula uno y dos, como ejes de trabajo.

A continuación se describen tales dispositivos, a fin de conocer su importancia como ejes de trabajo en el marco de la articulación entre el Nivel Inicial y la Escuela Primaria.

Alfabetización Inicial

Al respecto, Delia R. Azzerboni (1999), afirma que: la alfabetización entendida como proceso democratizador, implica dar cabida en la escolarización a las minorías sociales, culturales y étnicas.

En este proceso educativo y socializador de la escuela, se espera que el niño transite hacia un progresivo y paulatino logro de competencias operativas y simbólicas que le faciliten el acceso al mundo de la cultura (...).

En el Marco General del Diseño Curricular para la Educación Inicial de la Provincia de Buenos Aires (2007), (DCEI. MG. en lo sucesivo), en cuanto a la alfabetización inicial se remarca que una convicción básica que orienta el trabajo de los jardines es la escolarización temprana, la cual contribuye a la igualdad de oportunidades en tanto puede ayudar a superar los obstáculos iniciales de la pobreza o de un entorno social desfavorable.

También hace referencia a que en la Conferencia Mundial de Jomtien, se acuñó la noción de necesidades básicas de aprendizaje como un concepto que abarca, tanto las herramientas esenciales para el aprendizaje (como la lectura y la escritura, la expresión oral, el cálculo, la solución de problemas) como los contenidos básicos de aprendizaje (conocimientos teóricos y prácticos, valores y actitudes) necesarios para que los seres humanos puedan sobrevivir, desarrollar plenamente sus capacidades, vivir y trabajar con

dignidad, participar plenamente en el desarrollo, mejorar la calidad de su vida, tomar decisiones fundamentales y continuar aprendiendo. Los primeros años de la escuela, correspondientes a la Educación Inicial, deben asegurar precisamente aquellos primeros aprendizajes y esto justifica la prioridad social que diferentes países del mundo asignan hoy a la escolaridad temprana.

Asimismo, Delia R. Azzerboni (1999), afirma que la alfabetización no solo provee recursos para desarrollar capacidades cognitivas para reflexionar, diferenciar, integrar, es decir, procesos de comprensión de la realidad, sino que desarrolla la autoestima y la valoración de sí mismo, en tanto provee recursos para desarrollar la autonomía y por ende recursos para atreverse y promover para sí y para los demás iniciativas que propendan al desarrollo social y humano.

Además, la autora sostiene que las competencias de alfabetización se constituyen en las herramientas adecuadas para acceder a la información, para crear y recrear conocimientos. Es decir, el acceso a la lectura y la escritura son el fundamento para el acceso a nuevas competencias relativas a diversos campos del saber cultural.

Por su lado, el DCEI. MG. (2007) reconoce que los niños que concurren al Nivel Inicial son agentes y productores de culturas. Ellos construyen y consolidan relaciones sociales. Sus pensamientos y puntos de vista tienen que ser considerados como reveladores del mundo en que vivimos. La tarea intercultural remite a diferentes realidades que nos circundan. Esto exige una comunicación que implica, para los docentes de Nivel Inicial, la reflexión sobre los parámetros desde los que construimos conocimientos, desde los que nos posicionamos, la reflexión sobre las propias representaciones.

En este punto, la autora mencionada, considera que abordar el multiculturalismo es estar preparado para romper la homogeneidad, los automatismos, el estereotipo, la repetición y reflexiva. Esta perspectiva ha de legitimar la creación de situaciones educativas que no sólo reflejen un currículo que está más allá de la letra escrita de un documento, sino que expresen una postura institucional donde los actores realmente viven los valores que acogen a la diversidad y reflejan formas de sentir, pensar y comportarse.

Además de lo expresado, el Programa *Todos Pueden Aprender (2008)*⁹, considera a la alfabetización Inicial como un tema de especial relevancia en el marco de las propuestas educativas formales, afirmando que la escuela fue y sigue siendo un escenario privilegiado y con responsabilidad primordial en el acercamiento a los niños y niñas a la cultura escrita.

Por otro lado, expresa que se trata de un proceso que se inicia en el Nivel Inicial, pero que continúa en el nivel siguiente. Esto hace referencia a que se trata de un contenido destacado y prioritario (en particular para sala de 5 años y primer grado).

Al respecto, Claudia Molinari y Adriana Corral, Coordinadoras del Programa Alfabetización Inicial (2008), aseguran que introducir a los niños en la cultura letrada desde el jardín de infantes supone compartir con la escuela la responsabilidad institucional de la alfabetización. Señalar la necesaria continuidad y articulación entre orientaciones didácticas supone también no desconocer particularidades. Si bien el propósito no es que los alumnos egresen de la Educación Inicial leyendo de manera autónoma y escribiendo alfabéticamente, es necesario garantizar las mejores oportunidades de enseñanza para que los niños puedan transformar sus conocimientos en interacción con materiales escritos, los compañeros y el maestro.

Juego

Muchas son las definiciones que pueden encontrarse respecto al juego. Según el DCEI (2007), el juego es un rasgo singular de la infancia y una actividad que acompaña la experiencia cotidiana de los niños. Además, el juego es un derecho de los niños y una expresión social y cultural que se transmite y se recrea entre generaciones. Este rasgo singular de la conducta infantil tiene una fuerte vinculación con la construcción del conocimiento, ya que, en esta etapa de la vida, investigar, jugar y conocer forman parte de un mismo proceso. Favorecer la expresión del juego en el cotidiano escolar permite que el niño conozca el mundo social y sus derechos y deberes, situándose en la realidad al mismo tiempo que disfruta y desarrolla la creatividad y la imaginación.

⁹ El programa puede verse completo en: *Todos Pueden Aprender (2008)*. UNICEF.

Asimismo, el Programa *Todos Pueden Aprender (2008)*, afirma que el juego se selecciona como un contenido específico del Nivel Inicial, que lo diferencia del resto de los niveles educativos y que se define como prioritario tanto en la normativa curricular vigente (Núcleos de Aprendizajes Prioritarios, NAP en adelante) como en la literatura especializada.

Al respecto los NAP (2004), definen que el juego en el Nivel Inicial orienta la acción educativa promoviendo la interacción entre lo individual y lo social, entre lo subjetivo y lo objetivo. Sin embargo, hace referencia que no todos los niños juegan de la misma manera y tampoco a los mismos juegos dado que son sujetos sociales portadores de una historia social culturalmente construida. En este sentido son los propios niños los que marcan los rasgos comunes del juego que suponen desafío, la idea de incertidumbre, la intención y el placer de jugar concentrando un espacio de creación y de resolución de problemas.

A modo de síntesis, para los NAP (2004) la variación del juego está fuertemente condicionada por la pertenencia social, por la experiencia y condiciones de vida (a qué y cómo se juega).

Desde esta perspectiva, si entendemos el juego como un producto de la cultura, se podrá afirmar que a jugar se aprende y en este sentido se recupera el valor intrínseco que tiene para el desarrollo de las posibilidades representativas, de la imaginación, de la comunicación y de la comprensión de la realidad.

El DCEI (2007), reconoce que el juego en un espacio como el jardín, aún en un juego espontáneo de los niños, siempre se encuentra en el marco de una intención educativa. La experiencia de juego permite al docente un amplio conocimiento del niño, sus intereses, sus preocupaciones, su conocimiento sobre el mundo, que no puede pasar inadvertido y que es un material fundamental para elaborar estrategias de trabajo con ellos.

Respecto del lugar del juego en la escuela se dan en la actualidad discusiones controvertidas que priorizan posturas, desde aquellas que dan continuidad a cierta tradición del nivel de utilizarlo como recurso pedagógico creando situaciones artificiales que lo desvirtúan, hasta posiciones que lo

excluyen de las aulas a partir de la definición de los contenidos de enseñanza, al interpretar que, el juego es un componente disociado de las estrategias didácticas.

En este punto, los NAP (2004), establecen que el desafío es reconocer que se trata de un problema complejo que se expresa de modo crítico y a través de múltiples manifestaciones en prácticas ritualizadas que reflejan en diferente grado los supuestos que van del *“jugar por jugar”* a la *“primarización del jardín”*.

En relación a lo expuesto, María F. Méndez de Seguí y Claudia Córdoba (2007), reconocen que los criterios de una educación flexible, basada en el juego y en los intereses de los niños, se observan más en la Educación Inicial; en Educación Primaria, en cambio, hay mayor tendencia a una rigidización del nivel y a un énfasis de los contenidos por sobre los intereses y características de los niños.

Como sostienen los NAP (2004), será necesario reflexionar sobre el tiempo de verdadero juego que otorgan los docentes a los alumnos en la actividad cotidiana como así también superar las desarticulaciones entre el juego, el aprendizaje y la enseñanza. Será importante definir estrategias pedagógicas que consideren las diferentes modalidades de juego y enseñanza, alentando el derecho a jugar de los niños a la par que su interés por aprender.

En este sentido, el Programa *Todos Pueden Aprender (2008)*, propone un trabajo que promueva:

- ❖ Mejorar prácticas escolares específicas del jardín en material de alfabetización y juego para ofrecer oportunidades educativas de calidad.
- ❖ Propiciar un trabajo de articulación entre el Nivel Inicial y Primaria, en particular sala de 5 años y primer grado, para establecer de acuerdo a las normas curriculares vigentes, las responsabilidades y competencias de uno y otro nivel en materia de enseñanza y de este modo favorecer un tránsito sin fracasos una vez que los niños estén en la primaria.

- ❖ Que el primer ciclo pueda capitalizar las experiencias pedagógicas que brinda el Nivel Inicial para mejorar sus propuestas.

Núcleos de Aprendizajes Prioritarios (NAP)

El Consejo Federal de Cultura y Educación (2004) señala su preocupación por la desigualdad y la fragmentación de nuestro sistema educativo en su conjunto y la necesidad de ejecutar políticas que avancen en la reconstrucción de una plataforma común y recuperen la centralidad de la enseñanza que promueva aprendizajes en el sentido de construcción de ciudadanía.

Asimismo, emitió la Resolución N° 214/04, en la que se acuerda la identificación de un núcleo de aprendizajes prioritarios y el compromiso de realizar las acciones necesarias para favorecer y posibilitar el acceso de todas las personas a esos aprendizajes.

Desde lo educativo, un NAP refiere a un conjunto de saberes centrales, relevantes y significativos, que incorporados como objetos de enseñanza contribuyan a desarrollar, construir y ampliar las posibilidades cognitivas, expresivas y sociales que los niños ponen en juego y recrean cotidianamente en su encuentro con la cultura, enriqueciendo de ese modo la experiencia personal y social en sentido amplio.

Estos NAP proponen ser un organizador de la enseñanza orientada a promover procesos de construcción de conocimientos, potenciando las posibilidades de la infancia pero atendiendo a la vez ritmos y estilos de aprendizaje singulares a través de la creación de múltiples ambientes y condiciones para que ello ocurra.

Sobre la base de las realidades cotidianas en las aulas y siendo respetuosos de la diversidad de diseños curriculares jurisdiccionales, acuerdan poner el énfasis en saberes que se priorizan atendiendo a los siguientes criterios generales:

- ❖ Su presencia se considera indispensable, pues se trata de modos de pensar o actuar fundamentales desde el horizonte de las condiciones de igualdad y equidad.

- ❖ Como saberes claves, refieren a los problemas, temas, preguntas principales de las áreas/disciplinas y a sus formas distintivas de descubrimiento, razonamiento, expresión, dotadas de validez y aplicabilidad general.
- ❖ Son relevantes para comprender y situarse progresivamente ante problemas, temas y preguntas que plantea el mundo contemporáneo en que los niños se desenvuelven.
- ❖ Son una condición para la adquisición de otros aprendizajes en procesos de profundización creciente.

El sentido de los aprendizajes en el Nivel Inicial

Según los NAP (2004), no se puede desconocer la especificidad de los campos de conocimiento, pero es necesario enfatizar el sentido que estos aprendizajes adquieren en dicho nivel:

- ❖ Propiciar la conformación de identidad personal y colectiva, promoviendo el reconocimiento de culturas, lenguajes e historias personal, familiar, local, provincial, regional y nacional.
- ❖ Promover el conocimiento y respeto de valores y normas para la formación de actitudes en relación con la confianza en sí mismo, en los otros la autonomía, la solidaridad, la cooperación, amistad y trabajo compartido.
- ❖ Propiciar la comunicación y expresión a través de los diferentes lenguajes verbales y no verbales, brindando un ámbito confiable que ofrezca oportunidades para adquirir seguridad en los recursos propios, en la relación con los otros y que promueva el conocimiento del mundo cultural.

- ❖ Alentar el juego como contenido cultural de valor, incentivando su presencia en las actividades cotidianas.
- ❖ Asegurar la enseñanza de conocimientos significativos que amplíen sus saberes y aumenten el placer por conocer.
- ❖ Promover la alfabetización inicial reconociendo la importancia del lenguaje para el acceso a los conocimientos, para recrear las prácticas culturales al mismo tiempo que posibilitar el juego a otros mundos posibles. Reconocer el valor de la diversidad de las lenguas y culturas indígenas y otras expresiones particulares de las infancias pertenecientes a espacios sociales rurales y urbanos.
- ❖ Favorecer la indagación del ambiente promoviendo el conocimiento y organización de la realidad. Iniciarse en la identificación de problemas ambientales que afectan la vida cotidiana. Promover la apropiación de hábitos saludables que contribuyan al cuidado de sí, de los otros y del ambiente.
- ❖ Integrar a las familias en la tarea educativa promoviendo la comunicación y el respeto mutuo y articular con la comunidad para potenciar el logro de los objetivos educativos.
- ❖ Articular intra ciclos y con el Nivel siguiente conociendo y compatibilizando las estrategias pedagógicas y didácticas.

En síntesis los NAP (2004), constituyen la primera fase de una tarea que continúa en la escuela mediante:

- ❖ La mirada profesional y el pensamiento reflexivo de los equipos directivos y docentes.
- ❖ La vitalidad, el espíritu curioso y la necesidad de aprendizajes de los niños y niñas.

- ❖ Las preguntas e inquietudes de las familias.

- ❖ Los aportes y demandas de la comunidad.

No obstante, sostienen que “al imprimir sus propios matices en el desarrollo de estos núcleos, cada institución contribuirá de un modo peculiar a los aprendizajes infantiles” (NAP, 2004:23).

Cuadernos para el aula

Uno de los dispositivos de articulación que plantea el Plan Trienal (2009-2011) como ejes de trabajo, son los Cuadernos para el aula (2006). Los mismos tienen como propósito central aportar el diálogo sobre los procesos pedagógicos que los docentes sostienen cotidianamente en las escuelas del país, para que niños puedan apropiarse de saberes valiosos para comprender, dar sentido, interrogar y desenvolverse en el mundo que habitamos.

También, hacen referencia a que sus propuestas de enseñanza están compartidas con los NAP.

Dichos cuadernos buscan tramar algunos saberes priorizados en múltiples itinerarios de trabajo, dejando espacios abiertos a nuevas experiencias pedagógicas. Esto se debe a que consideran que no hay saberes pedagógico-didácticos generales o específicos que sean universales y por tanto todos merecen repensarse en relación con cada contexto particular.

El primer volumen de los Cuadernos de Nivel Inicial (2006) se denomina “*Juegos y juguetes*” - “*Narración y Biblioteca*”, ambos abordan un conjunto específico de saberes definidos en los NAP.

En relación a “*Juegos y Juguetes*” (2006), se presentan interesantes perspectivas para profundizar en una temática cotidiana en la vida de los niños. Realizan una propuesta que invita a los docentes a considerar los significados que tienen los juguetes como producto del trabajo de las personas y como artefacto cultural.

Por otro lado, destaca que *“Narración y biblioteca”* (2006), es un itinerario que busca propiciar la construcción de una actitud lectora. En él se propone el deseo de habilitar tiempos exclusivos y espacios íntimos destinados a la lectura y a la narración. Establecen que estos aprendizajes son parte fundamental en los procesos de alfabetización.

En consecuencia, los Cuadernos para el aula (2006) prescriben que el sentido de este material es presentar propuestas abiertas que permitan nuevas conclusiones para desplegar en el trabajo con los niños y en la discusión entre colegas de instituciones.

Al respecto, mencionan que la articulación entre las prácticas institucionales y docentes adquiere continuidad en propuestas pedagógicas que propician la interacción entre los niños, convocando también al trabajo colectivo escolar.

Además, establecen que estas cuestiones en el campo de la Educación Inicial, tienen la necesidad de poner en común criterios y líneas de trabajo que contribuyan a configurar una propuesta nacional, regional y provincial en la cual diferentes realidades, actores y comunidades se encuentren representadas, para hacer realidad la apuesta por la igualdad educativa.

Por su lado, el segundo volumen de los Cuadernos para el Nivel Inicial *“Números en Juego” - “Zona Fantástica”* (2006), tiene como propósito acompañar el trabajo y la inventiva que los docentes desarrollan en las salas junto a los niños, en su tarea cotidiana de enseñar y aprender.

En el texto *“Zona fantástica”* (2006), se abordan dos lenguajes artísticos, la plástica y la literatura, en donde se entrelazan para potenciar una propuesta compartida y generar un espacio lúdico de aprendizaje en torno a producciones fantásticas.

Respecto a *“Números en juego”* (2006), se hace referencia a que continúan los escenarios lúdicos en la tarea de la enseñanza, para propiciar el despliegue del pensamiento matemático.

En dicho texto se presentan una variedad de juegos diseñados con diferentes niveles de complejidad que tienen el sentido de estimular la construcción progresiva de múltiples relaciones entre los objetos y los números.

Se proponen variaciones de juego con los que los niños podrán disfrutar y recorrer distintos caminos y modos particulares de apropiación de los saberes numéricos.

En síntesis, los Cuadernos para el aula (2006), destacan que en ambas propuestas se enfatiza aspectos en relación entre juego, arte y aprendizaje pensando que en el logro de las mismas es imprescindible el trabajo colectivo docente de cada jardín de infantes, de cada comunidad y región para su debate y apropiación, a fin de fortalecer el oficio de enseñar.

Entendiendo los dispositivos de articulación desarrollados hasta el momento, resta definir los diferentes tipos de documentos y proyectos de articulación que implementan las instituciones educativas para abordarlos.

Al respecto María F. Méndez de Seguí y Claudia Córdoba (2007), sostienen que frente a cada proyecto sería deseable formularse algunos interrogantes, para valorarlos con una mirada analítica. Por ejemplo, preguntarnos si realmente sirven a los fines de la articulación, si se podría aplicar aunque no se realice una verdadera articulación, si se contemplan las características de ambos grupos de niños que serán partícipes necesarios de estos procesos, si se podría incluir la participación y compromiso de otros actores institucionales.

Las autoras, proponen mirar con ojos críticos lo que se realiza en la práctica en relación a la articulación.

Con esta finalidad han reunido diversos documentos y se han encontrado con docentes y directivos de ambos niveles, para conocer sus inquietudes y puntos de vista.

Los insumos para dicho análisis fueron:

- Análisis de documentos: (planificaciones de proyectos y unidades didácticas).

- Cuestionario/encuesta: para docentes de Sala de 5 y de primer grado-año de Primaria.
- Entrevistas: a equipos de conducción.

DOCUMENTOS

Las autoras mencionadas, señalan que el análisis de documentos permite comprender las perspectivas, los supuestos, las preocupaciones y las actividades de quienes los producen.

Establecen que entre éstos se incluyen los proyectos, las planificaciones y demás material documentado que las instituciones poseen en relación a la articulación interniveles, analizando todos los rubros para comprobar la construcción de un itinerario coherente y eficaz (analizar objetivos, actividades, recursos.).

Las autoras, sostienen que el análisis cualitativo de los documentos abrirá muchas fuentes de comprensión debido a su naturaleza subjetiva y que de acuerdo al nivel de especificidad en su elaboración y propuesta de ejecución, los documentos analizados pertenecen a dos tipos: institucionales (más generales y abarcativos, exceden el trabajo en una sala o grado, e involucran más actores) y áulicos (más específicos, propuestas concretas de trabajo de docentes de sala y grado).

Entre ellos, mencionan:

Proyecto Educativo Institucional (PEI)

Consideran que:

En él se juega la coherencia interna y externa, en cuanto a propósitos y modalidades, y la necesidad de participación diferenciada según los roles de los actores y el aporte en la circulación de la información y la toma de decisiones. También, piensan que allí se plasma la cultura de esa institución, la manera en que los actores desarrollan sus prácticas, los contextos y las representaciones que tienen los sujetos. Se analizarán los actores participantes, niveles y grados de participación en la elaboración,

puesta en práctica y evaluación. Así también como la articulación con proyectos docentes (2007:56).

Según Noemí E. Burgos y Cristina M. Peña “el proyecto institucional a diferencia de la planificación, se basa en demandas concretas de quienes interactúan en la escuela, *demandas* que articulan las dimensiones técnico-pedagógicas, la organizacional-administrativa y la socio-comunitaria” (1997:15).

Las autoras establecen que:

El proyecto es el punto de articulación entre la realidad circundante, las personas y el conocimiento.

El proyecto institucional tiene que ser el espacio colectivo que permita a los actores institucionales sostenerse en función de (la recuperación) de la finalidad de la escuela, que es ese lugar donde se tiende a distribuir saberes socialmente significativos y a la construcción de relaciones sociales para el logro de una sociedad pluralista y democrática.

El proyecto institucional tiene que significar capacitación, desarrollo y perfeccionamiento de los docentes para que éstos tengan un mayor control sobre lo que hacen, que puedan interpretar el currículum prescrito, que es materia de trabajo cotidiano (1997:16).

Asimismo, consideran que:

El PEI atiende a lo macro y al largo plazo, con el desarrollo de acciones desde lo micro y el corto y mediano plazo. Tiene en claro la meta que se propone como punto de llegada, aunque esboza acciones que va a ir ajustando según la dinámica institucional que transcurre en el devenir de la cotidianidad dando origen a los diferentes proyectos (1997:21).

También, piensan que ante todo:

Un proyecto institucional es un proyecto social y que como tal es un escenario en el que interactúan diferentes actores sociales: docentes, padres, niños, miembros de instituciones, sociedades de fomento, clubes, vecinos, etc. Por lo tanto, un ámbito de intercambio

de información, de negociación, de incertidumbre, donde existe aprendizaje social de todos los actores (1997:33).

Según el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación (1998) - en adelante MCEN - podría decirse que el PEI tiene diversos componentes, aunque con algunas variaciones, diversos autores han propuesto alternativas similares.

Todos ellos coinciden en que, en líneas generales, el PEI, en tanto expresa la oferta educativa de la institución, es un intento de construir respuestas en relación con los siguientes componentes:

- Las orientaciones generales: son el conjunto de principios y líneas de acción que asumen los miembros de una institución acerca de la educación en general y de la escuela en particular. Son la carta de presentación de la institución que sintetizan los posicionamientos de la escuela.

Además, este componente del PEI:

- Explicita la cultura institucional.
- Brinda coherencia al resto de los componentes y a las acciones que desarrollan.
- Configura la identidad de la institución.

Por otra parte, posee carácter prospectivo, porque ofrece una imagen a futuro en el mediano y largo plazo. También un carácter propositivo porque define y establece los cursos de acción a seguir.

A su vez, los aspectos que se incluyen en este componente son:

-Las notas de identidad: expresión de los principios y rasgos que caracterizan a la institución.

-Los objetivos generales: expresión de las finalidades de la institución en todos sus ámbitos de gestión.

-La estructura organizativa: define los criterios para determinar qué forma tomará la organización escolar: qué unidades se establecerán, qué funciones tendrán, etc.; es decir, los criterios para distribuir y organizar los diferentes ámbitos de la vida escolar.

Otro componente del PEI es:

- **La Programación Curricular:** especifica el conjunto de acuerdos institucionales que la escuela asume respecto a los procesos de enseñanza y aprendizaje. Se recupera en su construcción lo elaborado en la identidad (principios, ficha de la institución) y en los objetivos generales, en especial lo definido en el ámbito académico/curricular.

“A diferencia de la programación que cada docente puede hacer para su curso, en la programación curricular de la institución, se considera una visión global del proceso educativo que implica a toda la escuela” (MCEN, 1998:39).

Al respecto, los elementos que configuran esta programación son los siguientes:

¿Para qué? y ¿Qué enseñar?

- Los objetivos generales del establecimiento y de cada uno de los ciclos.
- Los objetivos y contenidos de los años y espacios curriculares.

¿Cuándo enseñar?

- La secuenciación de los contenidos para cada ciclo, año y espacio curricular.
- Las orientaciones sobre la organización de los contenidos en cada una de las áreas.
- La secuenciación de objetivos terminales.

¿Cómo enseñar?

- Definición de criterios didácticos para la enseñanza en los distintos ciclos y áreas.

- Criterios de distribución y organización de los espacios y tiempos.
- Criterios para la selección y utilización de los diversos materiales curriculares.

¿Qué, cómo y cuándo enseñar?

- Criterios de promoción y egreso.
- Pautas y procedimiento de evaluación y certificación.
- Elaboración de pautas de seguimiento de los alumnos e informes a los padres.

Finalmente, otro de los componentes del PEI es:

- El Reglamento Institucional: identifica y define cada una de las unidades (equipos, cargos, órganos y servicios) que la institución posee y pone en funcionamiento, con el fin de conseguir sus propósitos. Comunica el conjunto de reglas y procedimientos, así como las normas de convivencia que se establecen para organizar el funcionamiento de la institución.

También, establece las formas en que los objetivos y líneas de acción se van a concretar en la institución.

Además, se hace referencia a que dicho reglamento “debe ser explícito y claro para todos los miembros de la institución evitando así su arbitrariedad o uso indiscriminado. Pero también deberá ser flexible y abierto, para garantizar su funcionalidad” (MCEN, 1998:41).

Proyectos pedagógicos de los docentes

Tal como afirman las autoras María F. Méndez de Seguí y Claudia Córdoba:

Los documentos pedagógicos puntualizan la concepción del alumno (a quién se enseña), el perfil del docente (quiénes enseñan), y las estrategias de enseñanza o intervenciones pedagógicas deseadas (cómo enseñar para lograr aprendizajes efectivos, en relación con los contenidos propuestos). Además, aseguran que especifican también pautas de evaluación (cómo saber si lo que se enseña y

aprende es lo deseado y por qué). Se analizan las modalidades y los diseños de planificación; la coherencia entre la práctica docente en relación a la articulación y la teoría o marcos que la sustenta; la organización de contenidos, las estrategias metodológicas y las actividades propuestas. También, hacen mención a las formas de evaluación previstas (criterios), y la adecuación de la propuesta áulica al PEI (2007: 56).

Definen categorías de análisis que se deben tener en cuenta a partir de la lectura de los documentos:

Concepto de articulación.

- Dimensiones que abarca el proyecto/documento.
- Tipo de documento.
- Actores que intervienen en él.
- Objetivos.
- Contenidos.
- Actividades propuestas.
- Tiempo.
- Espacio.
- Recursos.
- Evaluación del proceso.

Considerando estas categorías, las autoras realizan un análisis de diversos documentos que hacen mención a los procesos de articulación con Primaria. Entre ellos, se incluyen los proyectos educativos institucionales (PEI) y proyectos pedagógicos de los docentes. Estos documentos pertenecen a jardines de infantes del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

A partir del análisis de éstos documentos, sostienen que lo más apropiado para llevar a cabo un proceso de articulación, sería un proyecto, (siempre que pueda incluirse y/o desprenderse del PEI); considerando que resulta el recorte más apropiado, que puede o no incluir una unidad didáctica, la cual por si sola no sería suficiente.

Con respecto a los **objetivos**, establecen que “la mayoría de ellos los presenta de manera explícita, con mayor o menor nivel de generalidad, algunos como objetivos generales institucionales y otros como más específicos del proceso de articulación en sí a nivel de trabajo áulico” (2007:78).

En relación a los **actores** que aparecen involucrados en los proyectos de articulación, consideran diversos grados de participación y compromiso con los mismos.

En este punto, reconocen que los alumnos aparecen en todos los proyectos, algunas veces de manera explícita y otras de manera tácita. No obstante, afirman que el niño es el centro de todo este proceso, y *“el paso de un estadio a otro de la escolaridad necesariamente supone un cierto grado de desconocimiento sobre el porvenir y los retos que nos depara, que se traducen desconcierto y en incremento de la ansiedad”* (2007:78,79).

Otro de los elementos que consideran importantes en la planificación de un proyecto de articulación, son los **contenidos** que los mismos prevén desarrollar o abordar en ese recorte específico.

En relación a la selección de los mismos en función de la presencia y articulación de diferentes áreas curriculares, afirman que en los documentos en los que aparecen, los mismos no se circunscriben a un área en particular, sino que son tomados de varias de ellas, especialmente del área de indagación del ambiente natural y social, de la lengua, matemáticas y áreas expresivas.

Respecto a las **actividades**, expresan que en aquellos se mencionan de manera explícita, en su mayoría surgen desprendidas de los objetivos y contenidos propuestos, es decir, muestran una coherencia con la concepción de articulación propuesta en el documento. También, las autoras hacen referencia a que el aprendizaje no se produce por la mera suma o acumulación de nuevos contenidos sino que es el producto de conexiones y relaciones entre lo nuevo y lo ya conocido, y que en la articulación se busca una graduación y secuencia de los aprendizajes donde los nuevos aprendizajes se ensamblarán con los ya adquiridos sin rupturas y teniendo en cuenta las debilidades y fortalezas que este proceso conlleva.

En relación a la variable **tiempo**, consideran que aparece mencionada en todos los documentos analizados, aunque con rangos muy diferenciados. Reconociendo que en el Nivel Inicial el tiempo es un continuo que organiza el docente en relación a las características de su grupo y de la institución, con flexibilidad para el desarrollo de las actividades. Asimismo, expresan que en primer grado la organización temporal está más estructurada, con tiempos predeterminados.

Al respecto, mencionan que existen proyectos anuales (generalmente son los institucionales), mientras otros son planificados para un determinado momento del ciclo lectivo, especialmente a partir de la mitad del año. Dichos proyectos son intercalados con otros recortes pedagógicos planificados a nivel áulico, más o menos acotados en el tiempo.

Otro aspecto que consideran importante, es el **espacio** y sus usos en el desarrollo de un proyecto de articulación interniveles, ya que establecen que se debe tener en cuenta que el mismo se llevará a cabo en las “locaciones” reales que son parte tanto del Nivel Inicial como de la Escuela Primaria.

En este punto, las autoras coinciden con Gabriela Augustowski, cuando dice: “considero que, para la enseñanza, habilitar significa apropiarse reflexiva y emocionalmente de los espacios y convertir los escenarios que nos prestan las instituciones en ‘buenos’ y, ¿Por qué no?, ‘bellos’ lugares de trabajo, en sitios adecuados para enseñar y aprender”.

En este sentido, consideran que a pesar de que sería impensable dejar de ubicar estos procesos en lugares físicos reales, les llama la atención que, en más de la mitad de los documentos no aparecen mencionados especialmente ninguno.

Asimismo, expresan que en los que sí se mencionan, aparece el espacio como una categoría que excede aspectos materiales y físicos, y que puede ser pensado como un determinante de estilos y posibilidades de acciones, relaciones, aprendizajes. Esto significa para las autoras, considerarlo como una variable didáctica a tener en cuenta a la hora de diseñar una propuesta concreta de trabajo. En los proyectos analizados, establecen que se destacan lugares significativos tanto la sala de 5 años del Jardín, como el aula de primer grado de Primaria, y en menor medida otros espacios en los que se plantean diferentes actividades, por ejemplo la biblioteca, el comedor.

En relación a los **recursos**, definen que el término es amplio, ya que abarca no sólo los aspectos materiales, sino también los humanos, los económicos. Consideran que no están contemplados de manera significativa en los documentos analizados, solo se mencionan un ínfimo porcentaje. Además, expresan que cuando se los menciona, se dice que son un elemento constitutivo del proyecto de articulación, pero no se explicita ni se desarrolla ninguno, afirmando que no se puede desconocer que en muchos de estos recursos, o en la falta de ellos, se convierten en determinante para la ejecución de cualquier tipo de proyecto.

Finalmente, distinguen la estrecha relación que existe entre los procesos de articulación y la **evaluación**, como una parte fundamental de los mismos ya que afirman que se constituye en una herramienta y una práctica imprescindible en toda actividad planificada, mediante la reflexión acerca de lo realizado, creando propuestas para el futuro.

Observaron a partir de la lectura de documentos, que en más de la mitad de ellos no se prevé ninguna instancia de evaluación de los mismos, al menos de manera explícita. No notaron explicitación en evaluar si en los proyectos aparece continuidad y confidencias pedagógicas entre los niveles, si se cumplieron objetivos, cómo se vieron las actividades, cuál fue el uso del tiempo y el espacio, cómo resultó el desempeño de los actores intervinientes.

Además, consideran que en aquellos en que sí esta prevista alguna instancia de evaluación de este proceso, no siempre se refieren al mismo tipo de evaluación, ni está pronosticada para el mismo momento.

En este punto, analizan que algunos apuntan a la evaluación de acciones anteriores, en la idea de tomarlos como insumos de futuros cambios. Otros proponen una evaluación diagnóstica previa al desarrollo del proyecto a fin de tener cuenta características específicas de los grupos de niños con los que van a trabajar. En otros casos, observaron que se habla del seguimiento del proyecto para realizar ajustes durante el proceso, sería una evaluación formativa.

Establecen que lo que más aparece, aunque dentro de un porcentual bajo, es la evaluación final del proyecto, para poder valorar los resultados obtenidos una vez finalizado el mismo, sería una evaluación sumativa.

Al respecto, distinguen que lo que no se menciona prácticamente en ninguno de los documentos, son las modalidades de evaluación, ni las estrategias a implementar por parte de quienes tienen a su cargo el desarrollo de los proyectos.

En tal distinción, expresan que “puede inferirse que aquellos de corte institucional, serán las conducciones quienes tengan esta tarea a su cargo (específicamente en este caso, las de Nivel Inicial), mientras que en los proyectos de tipo áulico, serán los docentes quienes lo realicen” (2007:82).

Método

El diseño del trabajo es descriptivo con abordaje cualitativo. El mismo se ha trabajado con la triangulación de los resultados obtenidos en las entrevistas a los docentes de la Tercera Sección y Primer Año de la Escuela Primaria de las instituciones seleccionadas; directivos de ambos niveles, fuentes documentales analizadas y reuniones/jornadas institucionales observadas.

Contexto

Se ha seleccionado una escuela privada de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires; la misma se encuentra ubicada en un barrio de Villa del Parque y otra estatal en la localidad de San Francisco Solano, perteneciente al distrito de Quilmes, en la provincia de Buenos Aires. El criterio para la selección responde a que ambas instituciones realizan articulación con la Escuela Primaria. Por relevancia al estudio se hace referencia a la tercera sección del Nivel Inicial y a primer año de la Escuela Primaria.

La institución de gestión privada posee Nivel Inicial con salas de tres, cuatro y cinco años, Nivel Primario y Secundario. Además, cuenta con gabinete de orientación escolar.

Su estructura edilicia da cuenta a un edificio de aproximadamente 19 años, de construcción sobria y sencilla.

Su ubicación geográfica es próxima a la estación de ferrocarril de Villa del Parque y frente a la misma se encuentra la Iglesia Católica Santa Ana. A su alrededor, se pueden observar distintos comercios y a siete cuadras esta ubicado el centro comercial "Del parque Shopping".

A su vez, a una cuadra hay un jardín de infantes nucleado estatal y tres cuadras esta la Facultad de Agronomía y Veterinaria.

Por otro lado, a ocho cuadras se encuentra la plaza "Aristóbulo del Valle", conocida como plaza de Villa del Parque.

En cuanto al jardín de infantes de gestión estatal seleccionado, posee salas de tres, cuatro y cinco años y cuenta con equipo de orientación escolar.

La misma se encuentra ubicada en un barrio con características vulnerables. Su ubicación geográfica es próxima a un barrio de villa emergencia.

Al lado del Jardín de infantes esta la Escuela Primaria N° 80 y a siete cuadras la Escuela Primaria N° 11. Por otro lado, a dos cuadras se encuentra una sala de primeros auxilios y a cinco cuadras la sociedad de fomento “San Martín”.

Desde la Dirección General de Escuelas se planifican proyectos interinstitucionales llamado PIIE (Programa Integral para la Igualdad Educativa), entre escuelas EP y Jardines de infantes más cercanos, como la EP N° 80 y la EP N° 11 mencionadas.

Los equipos y directivos de dichas instituciones realizaron reuniones posibilitando la creación del proyecto que consiste en posibilitar el conocimiento de otras realidades, que promoverán la diversidad de los lenguajes a través de la observación de la realidad social.

Unidades de análisis

Las unidades de análisis que se tomaron para este trabajo son:

De gestión privada: un docente de Nivel Inicial, un docente de EP, un directivo de Nivel Inicial y un directivo de EP Del mismo modo para gestión estatal.

Formación profesional de los directivos y docentes seleccionados:

La docente 1, D1 posee título de Profesora de Nivel Inicial, tiene una antigüedad de 2 años. No ha realizado capacitaciones relacionadas con la temática de articulación.

La docente 2, D2 posee título de Profesora en Educación Inicial y Licenciada en Psicopedagogía, su antigüedad es de diez años. No ha realizado capacitaciones relacionadas con la articulación.

El directivo 1, Dir.1 es Profesora de Educación Preescolar, Licenciada en Educación Inicial y Licenciada en Gestión. Antigüedad tres años. No ha realizado capacitaciones específicas de articulación, sólo presenció charlas en escuelas privadas en donde se habló del tema y las mismas estaban relacionadas con el Plan Trienal.

El directivo 2, Dir.2 es Profesora para la Educación Preescolar y su antigüedad es de 22 años. No ha realizado capacitaciones vinculadas con la temática de articulación, pero sí ha leído mucho material y estudiado sobre el tema en el último concurso que se ha presentado para inspectora.

La docente 3, D3 posee título de Profesora de la enseñanza primaria, de la enseñanza Preescolar y Licenciada en Psicología. Su antigüedad es de 10 años y no ha realizado capacitaciones relacionadas con la temática de articulación, sí ha leído sobre el tema.

La docente 4, D4 es Profesora para la educación Preescolar y Primaria; maestra de adultos y Psicopedagoga. Su antigüedad es de 16 años y ha participado de una jornada de capacitación vinculada con la temática de articulación y el Plan Trienal.

El directivo 3, Dir.3 es Profesora para la enseñanza primaria y Psicopedagoga. Su antigüedad es de tres años y no ha realizado capacitaciones relacionadas con el tema de la articulación, sólo lectura.

El directivo 4, Dir.4 posee título de Profesora para la enseñanza primaria y concursó para directivo titular. Su antigüedad como directivo es de 12 años. No ha realizado capacitaciones vinculadas a la articulación y expresa que hubo temas incluidos sobre esta temática en las capacitaciones que realizó para directivos.

Limitaciones del estudio

Las conclusiones a las que se arriban no pueden ser generalizadas por tratarse de un trabajo de indagación que sólo releva los dispositivos de articulación que se desarrollan en dos instituciones de Nivel Inicial y dos instituciones de la EP.

Instrumentos

Se utilizaron tablas de indicadores para la lectura de fuentes documentales (PEI y planificaciones), observación de reuniones/jornadas y cuestionarios para las entrevistas.

En la Institución de Gestión Privada se ha presenciado una reunión y una jornada institucional sobre cómo llevar a cabo el proceso de articulación

en diferentes días y horarios; la duración de la reunión fue aproximadamente de 2 horas y media. En cuanto a la jornada la duración fue de cuatro horas.

En la institución de Gestión Estatal se presenció una reunión institucional de evaluación del proceso de articulación y la duración de la misma fue de dos horas.

El tiempo de duración de cada una de las entrevistas varió entre 30 y 40 minutos y se realizaron tres encuentros en cada una de las instituciones seleccionadas.

Para que la recolección de datos durante las entrevistas, lectura de fuentes documentales y observaciones de las reuniones/jornadas sea válida y precisa al momento de ser analizadas, además de tomar nota se utilizó un grabador de voz en el formato de MP3.

El procedimiento de recolección de datos, para la observación de reuniones/jornadas institucionales se realizó de la siguiente manera:

Institución Privada	Fecha	Horario	Duración
Reunión institucional: equipo de conducción	09-09-10	09:30 hrs.	2 hrs.

Institución Privada	Fecha	Horario	Duración
Jornada institucional Entre directivos y docentes	16-09-10	8:00 hrs.	4 hrs.

Institución Estatal	Fecha	Horario	Duración
Reunión institucional entre directivos y docentes	20-12-10	10:00 hrs.	2 hrs.

Para recolectar datos a través de cuestionarios:

Institución Privada	Fecha	Horario	Duración
Dir.1 Nivel Inicial	08-11-10	10:00 hrs.	30 minutos
Dir.3 EP	08-11-10	11:00 hrs.	30 minutos

Institución Estatal	Fecha	Horario	Duración
Dir.2 Nivel Inicial	30-11-10	15:30 hrs.	30 minutos
Dir.4 EP	30-11-10	16:00 hrs.	20 minutos
	13-12-10	10:00 hrs.	30 minutos

Institución Privada	Fecha	Horario	Duración
D1 Nivel Inicial	08-11-10	10:30 hrs.	30 minutos
D3 EP	08-11-10	11:30 hrs.	30 minutos

Institución Estatal	Fecha	Horario	Duración
D2 Nivel Inicial	08-11-10	13:30 hrs.	40 minutos
D4 EP	08-11-10	14:20 hrs.	30 minutos

Procedimiento para el análisis de datos

Para el trabajo de campo se construyó una base de datos con dos dimensiones: *articulación como proyecto institucional*; *articulación como proyecto áulico*; que permitieran identificar dispositivos de articulación que las instituciones educativas de Nivel Inicial implementan para favorecer el tránsito de los niños de este nivel a la Escuela Primaria.

Para un primer análisis se trabajó sobre la triangulación entre los conceptos: I) Dispositivos de articulación según relevamiento de documentos institucionales, II) Dispositivos de articulación según el discurso docente y III) Dispositivos de articulación relevados en reuniones/jornadas institucionales entre directivos y docentes, de acuerdo a los indicadores establecidos en cada dimensión.

Para la instancia final de discusión e interpretación se tuvieron en cuenta los resultados obtenidos del primer análisis.

Resultados

Análisis de resultado del concepto I: “Dispositivos de articulación según relevamiento de documentos institucionales”.

Este concepto fue estudiado conforme a las siguientes dimensiones e indicadores:

Dimensiones	Indicadores
<i>Articulación como Proyecto Institucional</i>	-Descripción de la articulación. -Alcance de la articulación. -Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación. -Líneas de acción para abordar la articulación. -Actores involucrados. -Presencia de proyectos en relación a la articulación. -Organización de: -Tiempo (duración-frecuencia) -Espacio -Recursos -Materiales. -Presencia de dispositivos de articulación. • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula. -Modalidad de evaluación.
<i>Articulación como Proyecto Áulico</i>	-Tipo de planificación. -Alcance y fundamentación de la articulación. -Establecimientos de objetivos/ Propósitos para favorecer la articulación.

	<ul style="list-style-type: none"> - Selección de contenidos. -Actividades planificadas. -Actores involucrados. -Organización de: Tiempo (duración-frecuencia) Espacio Recursos Materiales. -Presencia de dispositivos de articulación: <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula. -Modalidad de evaluación.
--	--

Dimensión I: **Articulación como Proyecto Institucional**

En esta dimensión se observa que si bien algunos objetivos son divergentes, resultan pertinentes al proceso de articulación.

Se considera la participación de todos los integrantes de la institución involucrados en la articulación.

El tiempo aparece mencionado; mientras que el espacio, los recursos y materiales no se especifican.

De los dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal: Alfabetización Inicial, NAP, el Juego, Cuadernos para el aula; están presentes tácitamente en el abordaje de la articulación el Juego y la Alfabetización Inicial. La modalidad de evaluación se establece de manera general.

Desarrollo del Análisis:

Alcance de la articulación. Líneas de acción.

Se observa que sólo la institución privada (en adelante IP) describe la articulación y su alcance; mientras que la institución estatal (en adelante IE) no los menciona. Las líneas de acción para abordar la articulación no se evidencian en ninguna de las instituciones.

Actores involucrados. Objetivos/propósitos. Presencia de proyectos en relación a la articulación.

Tanto la IP como la IE hacen referencia a todos los integrantes de la institución. También, detallan un objetivos/propósitos para favorecer la articulación y revelan en sus documentos la existencia de proyectos relacionados con el proceso de articulación.

Organización del tiempo, espacio, recursos y materiales.

La IP establece solo el tiempo en que se llevará a cabo el proceso de articulación, pero no hace mención al espacio, recursos y materiales. En el caso de la IE no se manifiestan.

Dispositivos de articulación.

Respecto a la presencia de dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal, se observa que la IP si bien no lo especifica como dispositivos de articulación, tiene en cuenta el Juego y la Alfabetización Inicial. En la institución estatal no se mencionan dispositivos.

Modalidad de evaluación.

De acuerdo a las observaciones realizadas la IE menciona la modalidad de evaluación que implementan durante el proceso de articulación. La IP sólo referencia a una evaluación general dentro del PEI.

IP: "...En el nivel inicial los docentes elaboran informes narrativos, donde se tienen en cuenta todas las conductas observables de los niños en todas las áreas de expresión..."

IE: "... La evaluación se realizará formativa y sumativamente, la cual permitirá realizar modificaciones y ajustes, la cual nos dará un espacio para conocer el impacto del proyecto de articulación a través de reuniones periódicas entre directivos y docentes, teniendo en cuenta los tiempos y espacios de cada institución..."

Dimensión II: **Articulación como Proyecto Áulico**

En esta dimensión se evidencia que sólo una docente de Nivel Inicial de la Institución Privada (en adelante D1 NI-IP) presenta una planificación sobre el proceso de articulación.

Se explicitan objetivos con diferente nivel de especificidad y no se describen contenidos, actores involucrados, ni la organización del tiempo, el

espacio, los recursos y materiales. Las actividades que registra son desarrolladas a partir de diferentes propuestas.

Por otro lado, no se registran dispositivos de articulación propuestos por el Plan Trienal; aunque se tiene en cuenta el Juego y la Alfabetización Inicial. Además, no se prevé la modalidad de evaluación que se empleará durante el proceso de articulación.

Desarrollo del Análisis:

Tipo de planificación. Alcance y fundamentación de la articulación.

Objetivos/Propósitos. Actividades planificadas.

La D1 (NI-IP) ha planificado a través de un proyecto “Articulación de sala de 5 con primer grado”. Se observa que registra una breve fundamentación y no define el alcance. Describe algunos objetivos generales para favorecer la articulación y distintas propuestas donde se evidencia el inicio, desarrollo y cierre de las mismas.

Selección de contenidos. Actores involucrados. Organización del tiempo, espacio, recursos y materiales. Modalidad de evaluación.

Se evidencia que no especifica una selección de contenidos para abordar el proceso de articulación y los actores involucrados en el mismo. Lo mismo ocurre con la organización del tiempo, el espacio, los recursos, materiales y la modalidad de evaluación.

Presencia de dispositivos de articulación.

Los dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal no están registrados en la planificación, aunque se da importancia al Juego y a la Alfabetización Inicial.

En el caso de la docente de Nivel Inicial de la Institución Estatal (en adelante D2 (NI-IE), no hay presencia de una planificación sobre el proceso de articulación.

Análisis de resultado del concepto II: “Dispositivos de Articulación según el discurso docente”.

Este concepto fue estudiado conforme a las siguientes dimensiones e indicadores:

Dimensiones	Indicadores
<p align="center"><i>Articulación como Proyecto Institucional</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> -Alcance de la articulación. -Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación. -Selección de contenidos. -Actividades. -Actores involucrados. -Modalidad en que se realiza la articulación con el otro nivel. -Organización de: <ul style="list-style-type: none"> -Tiempo (duración-frecuencia) -Espacio -Recursos -Materiales. -Trabaja dispositivos de articulación: <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula. -Modalidad de evaluación. -Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Debilidades y fortalezas de este abordaje.
<p align="center"><i>Articulación como Proyecto Áulico</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> -Fundamentación de la articulación. -Establecimiento de objetivos/propósitos para favorecer la articulación. - Selección de contenidos.

	<ul style="list-style-type: none"> -Actividades. -Actores involucrados. -Organización de: <ul style="list-style-type: none"> -Tiempo (duración-frecuencia) -Espacio -Recursos -Materiales. -Trabaja dispositivos de articulación: <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula. -Modalidad de evaluación. -Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Aspectos obstaculizadores. Aspectos necesarios para favorecer la articulación.
--	---

Dimensión I: Articulación como Proyecto Institucional.

En general los directivos de NI y EP de la institución privada y estatal expresan que el alcance de la articulación es positivo y que los objetivos establecen la continuidad y coherencia pedagógica. Consideran que los contenidos que se seleccionan están relacionados con las distintas áreas de trabajo. Mencionan a todos los actores involucrados en la articulación y describen actividades que fueron relevantes durante la misma. Manifiestan que la articulación se realiza todo el año; el espacio resulta un obstáculo y sobre los recursos, establecen que guardan relación con los distintos proyectos.

Respecto al trabajo con dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal, los directivos de la IP mencionan que los mismos son abordados y los directivos de la IE consideran que éstos están focalizados a Nación.

Establecen que la evaluación la realizan las docentes de ambos niveles y en encuentros con directivos.

Desarrollo del Análisis:

Alcance de la articulación.

Tanto el directivo de NI (en adelante Dir.1) como el directivo de EP (Dir.3) de la IP, establecen que el alcance de la articulación es positivo. En la IE, el directivo de NI (en lo sucesivo Dir.2) lo considera como una construcción; y el directivo de EP (Dir.4) establece que su impacto es positivo.

Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación.

En la IP el Dir.1 explicita que el objetivo es que los alumnos sean críticos, autónomos y que este proceso sea para el niño lo más tranquilo y placentero posible. El Dir.3 expresa que los objetivos tienen relación con la continuidad, aspectos cognitivos, emocionales, coherencia, cohesión y gradualidad.

En la IE el Dir.2 y el Dir.4 como objetivo priorizan lo pedagógico y la continuidad de los aprendizajes. También hacen referencia a la importancia de articular con otras instituciones.

Selección de contenidos.

En la IP el Dir.1 expresa que los contenidos son abordados desde la áreas y le da mayor relevancia al tema vincular. El Dir.3 establece que la selección de contenidos tiene que ver con lo que acuerden las docentes, afirma que los mismos tienen que tener una coherencia.

En la IE, el Dir.2 asocia la selección de contenidos con la identidad de la institución para realizar una articulación entre ambas; mientras que el Dir.4 los relaciona con las áreas de trabajo, dando relevancia a la alfabetización.

Actividades.

Todos los directivos de la institución privada y estatal describen actividades que fueron relevantes durante el ciclo lectivo y en relación al proceso de articulación con la escuela primaria.

Actores involucrados.

Los directivos de la IP afirman que todos los integrantes de la institución participan de la articulación; mientras que los directivos de la IE mencionan solo a directivos y docentes.

Modalidad en que se realiza la articulación con el otro nivel.

En relación a la modalidad en que se realiza la articulación con el otro nivel, en la IP el Dir.1 considera la importancia de hacer formal el proceso de articulación y que el mismo sea documentado. Además, manifiesta el conocimiento sobre el Plan Trienal y la necesidad de esta formalización a partir del mismo. El Dir.3 revela que la modalidad es a través de planificaciones y lectura de material bibliográfico sobre articulación.

En la IE, el Dir.2 destaca la modalidad de reuniones para evaluar la articulación, considerando a la misma como un proceso de construcción. El Dir.4 solo menciona la articulación entre distintos niveles e instituciones.

Organización de: tiempo, espacio, recursos y materiales.

En la IP los directivos consideran que los recursos no son un problema y que el tiempo es escaso pero se trata de negociar; mientras que el espacio físico sí resulta complicado, debido a que es compartido entre los tres niveles de la institución.

Los directivos de la IE establecen que intentan realizar la articulación todo el año y que es acertado que la misma se propicia con más frecuencia a fin de año. Respecto al tiempo, expresan que la articulación se realiza durante el periodo anual. Además, revelan que se utilizan todos los espacios del jardín y mencionan los recursos relacionados con el proyecto PIIE (Programa Integral para la Igualdad Educativa) en el que participan las dos instituciones, como así también, hacen referencia al último proyecto relacionado con el uso de la sala de informática.

Dispositivos de articulación.

En la IP el Dir.1 revela que los dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal se trabajaron a partir de documentos y lectura bibliográfica previamente a la jornada institucional de articulación. Destaca que trabajarlo no es obligatorio, aunque considera que es óptimo y depende del equipo de conducción que se lo proponga. El Dir.3 afirma que el Juego y los NAP deben ser abordados por las docentes. Considera al juego como eje fundamental y que el mismo está articulado en todas las áreas. Además, alude que la Alfabetización Inicial son claves en primer año y en sala de cinco. Cuadernos para el aula dice no recordarlo si lo trabajan.

Dir.1: "...Las chicas también trabajaron bueno, en función de los documentos que se trabajaron, que ya los tuvieron previamente, que los tuvieron que discutir" (...) "...se trabajo en la jornada básicamente. Nosotras como conducción tuvimos estos encuentros de gestión privada donde se trabajo eso. De todos modos, esto es opcional en privado" (...) "Entonces bueno, depende siempre del equipo de conducción que diga bueno, sí vamos por más, si queremos hacer esto" (...)

Dir.3: "...Juego sí y con los NAP ellas tienen que trabajar, o sea, esta dentro de la currícula, no solo para lo que es articulación, tienen que trabajar tanto con el diseño como con los NAP".

"...Cuadernos para el aula...bueno ahora no me acuerdo..."

El juego creo que es un eje importante para trabajar cualquier contenido. En realidad, el juego por eso está articulado con otras áreas" (...) "...me parece necesario, es la mejor manera en que ellos pueden aprender y aparte disfrutan y eso está buenísimo..."

"...De la alfabetización sí, sí, sala de cinco y en primero son las dos claves de la alfabetización aunque ya algunos en primero ya entran, no te digo todos, pero un porcentaje importante ya están alfabetizados" (...)

En la IE, tanto el Dir.2 como el Dir.4 consideran que los dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal están focalizados a Nación, pero también reconocen que cuando llega algún material innovador a la institución se trata de socializarlo.

Dir.2: "...Sí, eh... los NAP este...los trabajamos, pero están focalizados más a Nación" (...) "...pero sí los conozco y cuando llega material que es bueno y es innovador, lo utilizamos" (...) "...Alfabetización inicial llegaron acá los libros de cuentos ¿sí? el kit de libros y eso sí lo envió Nación y con eso nosotros armamos nuestra biblioteca" (...) "...la tomamos en cuenta (...)"

"...Con el tema del juego sí, lo mismo tratamos de abordar nosotras que no olviden las chicas que los chicos siguen en el mismo estadio desde el pensamiento. Que a través del juego puede lograr infinitudes de aprendizajes. Y cuadernos para el aula no, esto ya tan así no" (...) "...Tratamos de no primarizar..."

E: "Cuadernos para el aula me refiero a los que envió el Ministerio de Educación 1 y 2 Juegos y juguetes, Zona fantástica..."

Dir.2: "Sí, pero ves todo eso no llegó, alguno que otro he visto pero..."

E: "...Números en juego..."

Dir.2: "...Ese me parece que sí, pero no...ese material todo yo creo que todos no los tengo abordado, no".

"...El Plan Trienal lo sentí nombrar cuando nos pusimos a estudiar y a indagar un poquito más... este...pero sí lo sentí nombrar..."

Dir.4: "...Mira, sí los sentí nombrar, lo que pasa que los NAP son a nivel nacional, a nosotros se nos enviaron en su momento" (...) "...se socializó con las docentes pero en la provincia no se pusieron en práctica porque era específicamente por capital. Nosotros tenemos el diseño que tenemos que implementar".

"...En la escuela tenemos un proyecto de juegos que lo trabaja desde los equipos de orientación..."

Modalidad de evaluación.

En la IP los directivos revelan que la evaluación la realizan las docentes de primer año y sala de cinco. También, expresan que se hacen dos

evaluaciones cuatrimestrales. Los directivos de la IE hacen referencia a la evaluación en distintos encuentros entre docentes y directivos para la proyección del trabajo y medir su impacto.

Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Debilidades y fortalezas.

En la IP los directivos destacan como prioritario la comunicación, organización y los acuerdos. Sostienen que las debilidades son el tiempo y los espacios. Mencionan que las fortalezas son la comunicación. Los directivos de la IE revelan como prioritario la postura de ambas instituciones para favorecer esta articulación, así como también las propuestas, acuerdos y una evaluación que permita llevarla adelante. Por otro lado, dice que la debilidad es el tiempo y mencionan como fortalezas la disposición de los equipos directivos de las dos instituciones.

Dimensión II: **Articulación como Proyecto Áulico.**

En esta dimensión las docentes de la IP y IE coinciden que en la fundamentación de la articulación tienen en cuenta la continuidad, las semejanzas y diferencias de los dos niveles. En los objetivos destacan el conocimiento de los niveles y la adaptación a los mismos. Establecen que la selección de contenidos tiene relación con las diferentes áreas curriculares. Describen actividades que tienen ver con el conocimiento espacial del otro nivel, la participación en juegos, escritura y número. Se mencionan actores involucrados del proceso de articulación. Además, establecen que la articulación es anual y afirman utilizar todos los espacios de ambas instituciones. Mencionan recursos y materiales utilizados en función a las actividades.

Las docentes de EP de ambas instituciones aseguran trabajar todos los dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal.

Por otro lado, todas las docentes expresan realizar una evaluación finalizado el proceso de articulación.

Desarrollo del Análisis:

Fundamentación de la articulación.

La mayoría de las docentes tienen en cuenta en la fundamentación de la articulación la continuidad entre los dos niveles, las semejanzas y diferencias entre ambos. Además, la D2 (NI-IE) menciona las inquietudes de los padres respecto a los aprendizajes de los niños y la D4 (EP-IE) considera las necesidades básicas de los niños, resaltando lo emocional.

Establecimiento de objetivos/propósitos para favorecer la articulación.

Se observa que todas las docentes establecen como objetivos/propósitos el conocimiento del funcionamiento del otro nivel.

Selección de contenidos.

La D1 (NI-IP) expresa que la selección de contenidos tiene que ver con las semejanzas y diferencias, generar un vínculo, integrarse e interactuar con el grupo de pares del otro nivel. La D3 (EP-IP) revela que los contenidos tienen que ver con lo que sala de cinco pueda lograr en relación a escritura y numeración.

La D2 (NI-IE) establece que realiza una selección de contenidos de cada área; mientras que la D4 (EP-IE) describe que los contenidos fueron basados en los TIC'S.

Actividades.

En la IP las docentes describen actividades que tienen que ver con la construcción del abecedario, la participación e un bingo de letras y números. Además, hacen referencia a que algunas actividades fueron compartidas entre ambos grupos. En la IE las docentes describen como actividad la visita de los niños de sala de cinco a la escuela primaria, como así también, la visita de los niños de primer grado al jardín. Mencionan actividades que se realizan con los profesores especiales del jardín y hacen referencia a que las mismas están relacionadas con la sala de informática.

Actores involucrados.

La D1 (NI-IP) considera como actores involucrados del proceso de articulación a los docentes y directivos de ambos niveles; mientras que la D3 (EP-IP) menciona sólo a los alumnos y docentes de los dos niveles.

Por otro lado, en la IE las docentes tienen en cuenta a todos los actores de la institución.

Organización del tiempo, espacio, recursos y materiales.

En relación al tiempo, las docentes de la IP expresan que la articulación la realizan tres o cuatro veces por mes. Respecto a los espacios, sostienen que se llevan a cabo en el aula de primer grado, en el patio si necesitan mucho espacio y sobre los recursos describen sólo los materiales. En la IE, las docentes revelan que la articulación es anual y gradual; aseguran que se utilizan los diferentes espacios de las dos instituciones y sobre los recursos, mencionan todos los que dispone el jardín.

Dispositivos de articulación.

Respecto al trabajo con dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal, la D1 (NI-IP) afirma no trabajarlos, aunque durante la entrevista hace referencia a la Alfabetización Inicial y el Juego. Mientras que la D3 (EP-IP) afirma trabajar con todos los dispositivos.

D1 (NI-IP): “No, trabajamos con el abecedario que esta en la sala, el que está colgado en la pared. Alfabetización inicial sí, los ayuda mucho...”

“Yo utilizo mucho el juego para como por ejemplo actividades de lecto-escritura. Siempre describo una actividad que hago en ronda donde ellos juegan con una pelota y el que recibe la pelota dice en voz alta el nombre de una palabra que empiece con... no se, una determinada vocal como para trabajar lecto. Después hacemos lo mismo con los números, siempre a través del juego trato de trabajar contenidos...”

E: En cuanto a los NAP y Cuadernos para el aula ¿Alguna vez los trabajaste?

D1 (NI-IP): “...La verdad que no...”

D3 (EP-IP): “...Los NAP sí, el juego también usamos, cuadernos para el aula también usamos y la alfabetización. Bueno, todo el tema del abecedario, de la letra inicial...”

Por otro lado, la D2 destaca trabajar con la Alfabetización Inicial; mientras que la D4 afirma trabajar con Alfabetización Inicial, el Juego y Cuadernos para el aula.

D2 (NI-IE): “...Sí, me parece que si, dónde están los TIC’S, es el plan...”

“...Eso lo leímos en la jornada...”

“...Los cuadernos para el aula yo me los fotocopie...me lo dieron en el otro jardín... pero no los leí todavía”.

“...Sí, lo leímos porque ese día trabajamos sobre eso, estuvimos redondeando lo del proyecto de articulación...”

“...Yo justo hace poquito hice una reunión de sobre cómo aprenden a leer y escribir y bueno para ver esto, que los papás planteen estas dudas que tienen y vean que no a todos le pasa lo mismo...”.

D4 (E-IE): “...El plan lo leímos el día de la jornada, en la capacitación. Alfabetización inicial y juego son los que trabajamos. Bueno, en salita de cinco trabajan los cuadernos para el aula. Menos los NAP, porque los NAP los trabajamos nosotros con los lineamientos curriculares provinciales, porque los NAP son de Capital...”

Modalidad de evaluación.

La D1 (NI-IP) y la D3 (EP-IP) establecen que la evaluación la realizan a través de la observación y conversando con la docente del otro nivel acerca de cómo resultó el encuentro. La D2 (NI-IE) expresa que la evaluación la realizan en general a través de la observación de los niños. Asimismo, describe que en el jardín se realizan tres informes y en cada uno de ellos se agrega la evaluación particular de cada niño durante el proceso de articulación.

Por su lado, la D4 (EP-IE) destaca que evalúa la participación y que ambas docentes realizan a fin de año una evaluación en conjunto. Sostiene que la evaluación que realizan es de proceso y que cada docente evalúa como lo vivenció su grupo de niños.

Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Aspectos obstaculizadores. Aspectos necesarios para favorecer la articulación.

Como aspectos prioritarios la D1 (NI-IP) destaca establecer acuerdos y la continuidad de contenidos; menciona como obstáculo los tiempos y como necesarios establecer un puente entre los contenidos. La D3 (EP-IP) establece como prioritario conocer las características del grupo y sus posibilidades. Expresa como obstáculo que los encuentros no sean continuos. Resalta la necesidad de motivación para los niños y que las actividades sean llamativas.

La D2 (NI-IE) considera como prioritario conocer qué esperan los padres del jardín al finalizar el ciclo y cuál es la propuesta de la escuela. Establece como obstáculo el tiempo y la inasistencia de los alumnos cuando las condiciones climáticas no son favorables. Describe como aspectos necesarios a los niños, a los recursos y a la formación de las docentes sobre informática.

La D4 (EP-IE) considera prioritario los tiempos institucionales. Expresa que el tiempo, las ausencias de las docentes, la falta de materiales son un obstáculo. Además, al igual que la D2 (NI-IE) menciona que son necesarios los recursos y el asesoramiento a los docentes en informática.

Análisis de resultado del concepto III: “Dispositivos de Articulación relevados en Reuniones/Jornadas institucionales entre directivos y docentes”.

Este concepto fue estudiado conforme a las siguientes dimensiones e indicadores:

Dimensiones	Indicadores
<i>Articulación como Proyecto Institucional</i>	<ul style="list-style-type: none"> -Alcance de la articulación. -Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación. -Selección de contenidos. -Líneas de acción para abordar la articulación. -Actores involucrados. -Presencia de proyectos en relación a la articulación. -Organización de: <ul style="list-style-type: none"> -Tiempo (duración-frecuencia) -Espacio -Recursos -Materiales. -Presencia de dispositivos de articulación. <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula. -Modalidad de evaluación. -Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Debilidades y fortalezas de este abordaje.
<i>Articulación como Proyecto Áulico</i>	<ul style="list-style-type: none"> -Alcance de la articulación. -Establecimientos de objetivos/ Propósitos para favorecer la articulación.

	<ul style="list-style-type: none"> - Selección de contenidos. -Actividades. -Actores involucrados. -Organización de: <ul style="list-style-type: none"> -Tiempo (duración-frecuencia) -Espacio -Recursos -Materiales. -Trabaja dispositivos de articulación: <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula. -Modalidad de evaluación. -Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Debilidades y fortalezas de este abordaje.
--	---

Dimensión I: *Articulación como Proyecto Institucional.*

En esta dimensión queda evidenciada la preocupación de los directivos de NI y EP de la institución privada y estatal por la articulación durante la reunión/jornada institucional.

Los objetivos y contenidos aparecen enunciados con un grado de generalidad. Las líneas de acción que los directivos expresan en sus discursos están relacionadas con la práctica cotidiana de la institución.

Tanto la IP como la IE hacen mención a todos los actores involucrados en éste proceso. Se observa que la IP establece la necesidad de trabajar todos los dispositivos planteados por el Plan Trienal y la IE prioriza la necesidad de trabajar la Alfabetización Inicial y el Juego. La modalidad de evaluación mencionada es de proceso y final.

Desarrollo del Análisis:

Alcance de la articulación. Objetivos. Contenidos.

En la jornada de la IP los directivos establecen el alcance de la articulación, algunos contenidos y objetivos para favorecerla. Mientras que en la reunión de la IE, los directivos solo mencionan contenidos relacionados con las prácticas del lenguaje.

Líneas de acción para abordar la articulación.

Se observa que tanto en la reunión como en la jornada, los directivos revelan líneas de acción para abordar la articulación.

En la jornada, los directivos de la IP hacen referencia al establecimiento de encuestas, reuniones, talleres, lectura bibliográfica sobre articulación y el Plan Trienal. Por otro lado, en la reunión de la IE los directivos consideran encuentros previos, organización de actividades, reuniones y convocatorias a la comunidad para conocer el trabajo que se ha realizado durante el proceso de articulación.

Actores involucrados. Presencia de proyectos en relación a la articulación.

Durante la reunión/jornada institucional se hace referencia a los actores involucrados durante el proceso de articulación y no se evidenció la presencia de proyectos en relación a la articulación.

Organización del tiempo, espacio, recursos y materiales.

En la jornada, los directivos de la IP hacen mención a la organización del espacio. No describen el tiempo, recursos y materiales utilizados. Mientras que en la reunión, los directivos de la IE solo mencionan el tiempo.

Dispositivos de articulación.

Se observa que durante la jornada los directivos de la IP hacen referencia a la necesidad de trabajar dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal; los mismos fueron abordados previamente. En la reunión, los directivos de la IE hacen mención a la necesidad de focalizar en la Alfabetización Inicial y el Juego.

IP: "...Establecimiento de la necesidad de trabajar dispositivos de articulación planteados por el Plan Trienal: Lectura previa a la jornada; Alfabetización Inicial, NAP, juego, Cuadernos para el aula..."

IE: "...Focalicemos bien lo que es la alfabetización, a mi me parece que el punto de la convivencia..."
"...Lo que yo noto que por ahí todo lo que se esta trabajando en el jardín ustedes lo están tomando, lo están incorporando como algo positivo ¿no?..."
"...Porque vos fijate esto es una lectura de juego, de tener todo a mano y antes era llegar a un aula de primer grado, una tabla rasa donde había mesas individuales, era un corte terrible para la criatura, te digo que a mi me encantaría que hubiera mesas así e insisto siempre digo les chicas trabajen en grupo..."
"... Tenemos que incorporar un poco más de juegos, a nosotros nos faltan juegos, nos faltan muchos..."
"...Si los compramos los podemos llegar a articular..."

Modalidad de evaluación.

En la jornada los directivos de la IP establecen rever la evaluación de proceso y final, así también la necesidad de realizar una autoevaluación.

Los directivos de la IE consideran en la reunión la necesidad de crear espacios en el mes de febrero para realizar una evaluación. Además, tienen en cuenta la mirada de los docentes acerca de la forma de trabajo durante el proceso de articulación.

Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Debilidades y fortalezas.

En la jornada, los directivos de la IP revelan como debilidad el tema de los espacios, ya que los mismos son compartidos, el tiempo, la comunicación entre niveles y la necesidad de sistematizar la planificación y evaluación. Destacan que la modalidad de encuentros y la forma de trabajo de la institución son una fortaleza.

En la reunión de la IE, los directivos describen como prioritario la necesidad de crear espacios para que se reúnan las docentes y la importancia de trabajar en forma conjunta con el Diseño Curricular. Consideran como debilidad crear espacios de encuentros entre las docentes y la cantidad de alumnos que dificulta el desarrollo de actividades de informática, donde se focaliza el proyecto de articulación. Asimismo, mencionan como fortalezas el equipo trabajo y la mirada de la familia hacia la institución.

Dimensión II: **Articulación como Proyecto Áulico.**

En general durante la reunión/jornada institucional, las docentes en sus discursos hacen mención al alcance de la articulación estableciendo como relevante la continuidad pedagógica.

Las docentes de la IE describen algunos propósitos prioritarios para el 2011; establecen contenidos relacionados a las prácticas del lenguaje y actividades que se implementaron durante el proceso de articulación.

Por otra parte, tanto en la reunión de la IE como en la jornada de la IP, las docentes mencionan en sus discursos a todos los actores involucrados en la articulación.

Los dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal no son evidenciados por las docentes de la IP y las docentes de la IE aluden a la Alfabetización Inicial y el Juego.

Las docentes de la IE establecen que la evaluación se realiza en relación al aprendizaje y acerca del impacto que del proyecto de articulación a nivel áulico.

Desarrollo del Análisis:

Alcance de la articulación.

Se observa que tanto en la jornada de la IP como en la reunión de la IE, las docentes hacen mención al alcance de la articulación.

Objetivos/Propósitos. Selección de contenidos.

Se evidencia que las docentes de la IE durante la reunión describen algunos propósitos para favorecer la articulación con vista al 2011, en relación al proyecto de articulación sobre TIC'S y alfabetización. Las docentes de la IP no los evidencian en la jornada.

Por otro lado, las docentes de la IP establecen que entre los dos niveles es difícil encontrar un punto para trabajar contenidos relacionados con la articulación. Mientras que las docentes de la IE solo hacen referencia a los contenidos relacionados con prácticas del lenguaje.

Actividades.

Las docentes de la IE describen en la reunión actividades desarrolladas durante el proceso de articulación; mientras que en la jornada las docentes de la IP no las mencionan.

Actores involucrados.

Tanto en jornada de la IP como en la reunión de la IE, las docentes hacen referencia a los actores involucrados en el proceso de articulación.

Organización del tiempo, espacio, recursos y materiales.

Se observa que en la reunión, las docentes de la IE establecen la organización de tiempo (duración y frecuencia), espacio, recursos y materiales; mientras que en la jornada, las docentes de la IP no describen los aspectos mencionados.

Dispositivos de articulación.

En la jornada, las docentes de la IP no hacen mención al trabajo con dispositivos de articulación mencionados por el Plan Trienal. Las docentes de la IE solo hacen referencia a la Alfabetización Inicial y el Juego durante la reunión.

Modalidad de evaluación

En la reunión, las docentes de la IE expresan que evalúan en relación al aprendizaje; aluden que el proyecto impactó a nivel áulico. En la jornada, las docentes de la IP no evidencian la evaluación.

Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Debilidades y fortalezas.

Durante la jornada, las docentes de la IP mencionan como prioritario el trabajo en equipo, la comunicación y la continuidad del Proyecto Institucional. En relación a las debilidades, expresan la falta de tiempo y la organización de los espacios. Destacan como fortalezas la voluntad, el compromiso, la comunicación para lograr acuerdos y el enriquecimiento grupal.

En la reunión, las docentes de la IE describen como aspectos prioritarios los espacios, los tiempos, la comunicación y lugares de encuentros entre docentes; como debilidades, hacen referencia a la cantidad de alumnos en el turno tarde ya que dificulta la organización y los tiempos. Resaltan como fortalezas la relación entre las docentes a nivel institucional, la comunicación y participación de la comunidad en el proyecto de articulación.

Cuadro comparativo

Dispositivos de articulación según relevamiento de documentos institucionales.			
Dimensiones	Indicadores	Institución Privada	Institución Estatal
<i>Articulación como Proyecto Institucional</i>	Descripción de la articulación.	Proceso institucional.	
	Alcance de la articulación.	Enriquecedor	
	Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación.	Continuidad	Continuidad
	Líneas de acción para abordar la articulación.		
	Actores involucrados.	Todos	Todos
	Presencia de proyectos en relación a la articulación.	Menciona Articulación NI con primer año de la EGB.	Menciona Proyecto PIIE (Programa Integral para la Igualdad Educativa). Articulación EP N° 80 EP N° 11 Jardín N° 950.
	Organización de: 1-Tiempo 2-Espacio 3-Recursos y Materiales.	1-Mes de mayo.	
	Presencia de dispositivos de articulación. • Alfabetización Inicial • NAP • Juego Cuadernos para el aula.	Alfabetización Inicial. Juego.	
	Modalidad de evaluación.	Informes narrativos	Formativa y Sumativa
<i>Articulación como Proyecto Áulico</i>	Tipo de planificación.	Proyecto	
	Alcance y fundamentación de la articulación.	Continuidad entre niveles.	

	Establecimientos de objetivos/ propósitos para favorecer la articulación.	-Coordinación de contenidos. -Continuidad. -Semejanzas y diferencias. -Interacción.	
	Selección de contenidos.		
	Actividades planificadas.	Propuestas con inicio, desarrollo y cierre.	
	Actores involucrados.		
	Organización de: Tiempo (duración-frecuencia) Espacio Recursos Materiales.		
	Presencia de dispositivos de articulación: • Alfabetización Inicial • NAP • Juego Cuadernos para el aula.		
	Modalidad de evaluación.		

Dispositivos de Articulación según el discurso docente.					
Dimensiones	Indicadores	Institución Privada		Institución Estatal	
		Dir.1 NI	Dir.3 EP	Dir.2 NI	Dir.4 EP
Articulación como Proyecto Institucional	Alcance de la articulación.	Positivo	Positivo	Construcción.	Positivo
	Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación.	Proceso placentero.	Continuidad	Continuidad.	Continuidad
	Selección de contenidos.	Áreas. Vínculos.	Coherencia.	Identidad de la institución.	Áreas de trabajo. Alfabetización.
	Actividades.	Relevantes durante la articulación	Relevantes durante la articulación.	Relevantes durante la articulación	Relevantes durante la articulación.

	Actores involucrados.	Todos	Todos	Directivos y docentes	Directivos y docentes
	Modalidad en que se realiza la articulación con el otro nivel.	Hacer formal el proceso de articulación	Planificaciones. Bibliografía.	Reuniones.	Distintos niveles e Instituciones.
	Organización de: 1-Tiempo 2-Espacio 3-Recursos y Materiales.	1-Escaso 2-Complicado. 3-No son un problema.	1-Escaso. 2-Complicado. 3-No son un problema.	1- Anual 2-todos los del jardín. 3-Relacionados con el Proyecto PIIE.	1- Anual 2-todos los del jardín. 3-Relacionados con el Proyecto PIIE.
	Trabaja dispositivos de articulación: • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula.	Previa o a la jornada.	Alfabetización Inicial NAP Juego.	Focalizados a Nación.	Focalizados a Nación.
	Modalidad de evaluación.	Entre las docentes. Cuatrimestrales.	Entre las docentes. Cuatrimestrales.	Encuentros entre docentes y directivos.	Encuentros entre docentes y directivos.
	1-Aspectos prioritarios para abordar la articulación. 2-Debilidades 3-Fortalezas de este abordaje.	1-Comunicación y organización. 2-Tiempo y espacios. 3-Comunicación.	1-Comunicación y organización. 2-Tiempo y espacios. 3-Comunicación.	1-Propuestas y acuerdos. 2-Tiempo. 3-Disposición de los equipos directivos.	1-Propuestas y acuerdos. 2-Tiempo. 3-Disposición de los equipos directivos
Articulación como Proyecto Áulico	Fundamentación de la articulación.	D1 NI Continuidad. Semejanzas y diferencias.	D3 EP Continuidad. Semejanzas y diferencias	D2 NI Semejanzas y diferencias. Inquietudes de los padres.	D4 EP Necesidades de los niños. Lo emocional.
	Establecimiento de objetivos/propósitos para favorecer la articulación.	Conocer el funcionamiento del otro nivel.	Conocer el funcionamiento del otro nivel.	Conocer el funcionamiento del otro nivel.	Conocer el funcionamiento del otro nivel.
	Selección de contenidos.	Semejanzas y diferencias. Vínculos.	Escritura y numeración .	Desde las áreas.	Basados en los TIC'S.
	Actividades.	Abecedario bingo y números.	Abecedario, bingo y números.	Visita a la EP. Sala de informática.	Visita a la EP. Sala de informática.
	Actores involucrados.	Docentes y directivos.	Alumnos y docentes.	Todos	Todos

	Organización de: 1-Tiempo 2-Espacio 3-Recursos	1-Tres o cuatro veces por mes. 2-Aula y patio. 3-Materiales.	1-Tres o cuatro veces por mes. 2-Aula y patio. 3-Materiales.	1-Anual y gradual. 2-Jardín y EP. 3-Los que dispone el jardín.	1-Anual y gradual. 2-Jardín y EP. 3-Los que dispone el jardín.
	Trabaja dispositivos de articulación: • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula.		Alfabetización Inicial NAP Juego Cuadernos para el aula.	Alfabetización Inicial.	Alfabetización Inicial juego Cuadernos para el aula.
	Modalidad de evaluación.	Observación. Entre docentes.	Observación. Entre docentes.	Observación. Informes.	De proceso.
	1-Aspectos prioritarios para abordar la articulación. 2-Aspectos obstaculizadores. 3-Aspectos necesarios para favorecer la articulación.	1-Acuerdos 2-Tiempos 3-Continuidad.	1-Características del grupo. 2-Encuentros. 3-Motivación.	1-Los padres. Propuesta de la escuela. 2-El tiempo. Inasistencia de los alumnos. 3-Niños, recursos y formación de las docentes.	1-Los tiempos institucionales. 2-El tiempo. Inasistencia de los docentes. 3-Los recursos y formación de las docentes.

Dispositivos de Articulación relevados en reuniones/jornadas institucionales entre directivos y docentes.			
Dimensiones	Indicadores	Jornada Institución Privada	Reunión Institución Estatal
Articulación como Proyecto Institucional	Alcance de la articulación.	Permitirá al grupo articular.	
	Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación.	Conocer semejanzas y diferencias.	
	Selección de contenidos.	Articulación intra e interniveles.	Prácticas del lenguaje.
	Líneas de acción para abordar la articulación.	-Reuniones. -Talleres conjuntos de articulación. -Encuestas.	-Encuentros -Organización de actividades. -Apertura a la comunidad.

	Actores involucrados.	Todos	Todos
	Presencia de proyectos en relación a la articulación.		
	Organización de: 1-Tiempo 2-Espacio 3-Recursos y Materiales.	2-Negociación.	1-Mes de febrero.
	Presencia de dispositivos de articulación. • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula.	Alfabetización Inicial NAP Juego Cuadernos para el aula.	Alfabetización Inicial Juego.
	Modalidad de evaluación.	Proceso y final	Proceso de articulación.
	1-Aspectos prioritarios para abordar la articulación. 2-Debilidades y 3-Fortalezas de este abordaje.	2-Espacios, tiempo y evaluación. 3-Encuentros y el trabajo de la institución.	1-Crear espacios 2-Los espacios. 3-Equipo trabajo.
Articulación como Proyecto Áulico	Alcance de la articulación.		
	Establecimientos de objetivos/ propósitos para favorecer la articulación.	TIC'S y alfabetización.	
	Selección de contenidos.		Prácticas del lenguaje.
	Actividades.		Relevantes durante proceso de articulación.
	Actores involucrados	Todos	Todos
	Organización de: 1-Tiempo 2-Espacio 3-Recursos y Materiales.	1-Mes de febrero. 2-EP. 3-CD sobre TIC'S y juegos didácticos.	
	Trabaja dispositivos de articulación: • Alfabetización Inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula.		Alfabetización Inicial. Juego.
Modalidad de evaluación.	Impacto del proyecto.		

	1-Aspectos prioritarios para abordar la articulación. 2-Debilidades. 3-Fortalezas de este abordaje.	1-Comunicación y continuidad. 2-Tiempo y espacios. 3-Compromiso.	1-Espacios y comunicación. 2-Organización. Tiempo. 3-Participación.
--	---	---	---

Discusión

De acuerdo al análisis realizado en relación a los resultados obtenidos de la triangulación de los indicadores entre el concepto I *“Dispositivos de Articulación según relevamiento de documentos institucionales”*, el concepto II *“Dispositivos de Articulación según el discurso docente”* y el concepto III *“Dispositivos de Articulación relevados en reuniones/jornadas institucionales entre directivos y docentes”* se infiere:

Es en la dimensión Articulación como Proyecto Institucional en la que mayores continuidades se observan entre la información recolectada en el campo y el discurso de los directivos, destacándose en los indicadores: objetivos y actores involucrados en el proceso de articulación. Mientras que en los indicadores referente al alcance, la organización del tiempo, el espacio, los recursos, la modalidad de evaluación y los dispositivos de articulación, puede notarse cierta discontinuidad entre lo expresado por los directivos de NI y EP de ambas instituciones (Privada-Estatal), lo plasmado en el PEI y lo explicitado en reuniones/jornadas institucionales.

A partir del relevamiento de documentos institucionales, si bien se evidencia que tanto la IP como la IE no mencionan tácitamente en su PEI Dispositivos de Articulación planteados por el Plan Trienal: Alfabetización Inicial, NAP, el Juego y Cuadernos para el Aula; hacen referencia a la Alfabetización Inicial y el Juego.

Por otro lado, los directivos de la IP coinciden en sus discursos, destacando que los dispositivos de articulación se trabajaron previamente a la jornada.

En el caso de la IE, se observa que el discurso de los directivos coincide con lo expresado en la reunión institucional. Tanto el directivo de NI como el de EP establecen que los dispositivos de articulación mencionados están focalizados a Nación y destacan la importancia del Juego y la Alfabetización Inicial.

Continuando con la discusión, en la dimensión que mayores discontinuidades se observa es en la articulación como Proyecto Áulico, observándose ciertas dicotomías en relación al discurso de las docentes y sus planificaciones; sobre todo en la institución estatal donde no hay presencia de material escrito. Sólo se evidencia continuidad en el modo en que las docentes de ambos niveles e instituciones expresan cómo llevaron a cabo las actividades que fueron compartidas durante el proceso de articulación.

Se observa que en la planificación las docentes de la IP no se registran dispositivos de articulación planteados por el Plan Trienal: Alfabetización inicial, NAP, el Juego y Cuadernos para el aula; sin embargo a partir de la lectura del documento se puede decir que se da cuenta a la Alfabetización Inicial y el Juego.

En este punto, existe discontinuidad entre el discurso de los docentes de ambos niveles e instituciones. En la IP la docente de NI afirma no trabajar dispositivos de articulación, pero en su relato da relevancia a la Alfabetización Inicial y el Juego. La docente de EP asegura trabajar todos los dispositivos mencionados.

En la institución estatal, la docente de NI establece abordar sólo la Alfabetización Inicial; mientras que la docente de EP hace referencia a la Alfabetización Inicial, el Juego y Cuadernos para el Aula.

Finalizando el análisis de las dimensiones: Articulación como proyecto Institucional y Articulación como Proyecto Áulico, puede notarse continuidad entre los discursos de directivos y docentes en relación al modo en que se llevaron a cabo las actividades durante el proceso de articulación y la modalidad en que se realiza la articulación con el otro nivel.

Cabe destacar, que del análisis puede identificarse que en general las docentes y directivos en sus discursos, expresan datos significativos sobre dispositivos de articulación que no se prescriben en sus planificaciones áulicas y documentos institucionales.

Conclusiones

Visto los objetivos del trabajo, que pretende analizar dispositivos de articulación que las instituciones educativas indagadas de Nivel Inicial implementan para favorecer el tránsito de los niños de este nivel a la Escuela Primaria, se recolecta información del relevamiento de documentos, del discurso docente y de reuniones/jornadas institucionales interpretando a la luz de la teoría los resultados.

El Plan Trienal 2009-2011 establece como líneas de acción: *“Diseñar e implementar con el Nivel Primario dispositivos de articulación para el mejoramiento de los procesos de tránsito de los niños, basados en la alfabetización inicial, el juego, los núcleos de aprendizaje prioritarios y los cuadernos para el aula, como ejes de trabajo”*¹⁰.

A partir del relevamiento de documentos institucionales se observa que los dispositivos de articulación mencionados no se prescriben tácitamente en las instituciones educativas indagadas.

En el Proyecto educativo Institucional - a decir de María F. Méndez de Seguí y Claudia Córdoba (2007:56) - *“...se plasma la cultura de la institución, la manera que los actores desarrollan sus prácticas, los contextos y las representaciones que tienen los sujetos (...)”*.

Los resultados arrojaron que si bien desde el discurso los directivos mencionan la elaboración de proyectos relacionados al proceso de articulación, el trabajo con dispositivos de articulación, los actores participantes y la evaluación, no se registran por escrito en los documentos institucionales.

De igual manera se corrobora que sólo una docente de Nivel Inicial presenta una planificación sobre el proceso de articulación. A primera vista se observa que parecería no existir una coherencia entre el discurso, la práctica docente y lo que se sustenta por escrito.

Teniendo en cuenta que la teoría prescribe, María F. Méndez de Seguí y

¹⁰ Estrategia 7 del Plan Trienal (2009-2011).

Claudia Córdoba, *“los documentos pedagógicos puntualizan la concepción del alumno, el perfil del docente y las estrategias de enseñanza o intervenciones pedagógicas deseadas (en relación con los contenidos propuestos). Especifican también pautas de evaluación (...)”* (2007:56).

Los resultados indican que los objetivos se presentan muy divergentes, no se evidencia una selección de contenidos para abordar la articulación y las actividades se desarrollan a modo de propuestas. Además, no se mencionan actores involucrados, la organización del tiempo, el espacio, los recursos y la modalidad de evaluación.

Si bien la mayoría las docentes aseguran trabajar con dispositivos de articulación planteados por el Plan Trienal, se infiere que los desconocen.

A pesar que desde el discurso otorgan importancia a la planificación, los resultados del campo no permitieron observarlo.

Desde las reuniones/jornadas institucionales se observa la preocupación y el compromiso de los directivos de ambas instituciones por llevar a cabo el proceso de articulación.

En la IP se menciona la necesidad de trabajar dispositivos de articulación planteados por el Plan Trienal.

En la IE, resulta llamativo que tanto el directivo de NI como de EP expresan continuamente la necesidad de focalizar en la Alfabetización Inicial y el Juego; mientras que en las entrevistas coinciden en sus discursos que los dispositivos de articulación no se trabajan porque están focalizados a Nación, se puede decir que ambos directivos desconocen el concepto dispositivo de articulación. Por otro lado, las docentes aseguran trabajarlos.

Esto denota que se apreciaron contradicciones entre lo que se dice y lo que se hace.

Al relevar - desde el discurso docente - la organización del tiempo, el espacio, los recursos y materiales, los resultados permiten establecer que existe cierta tensión entre los distintos niveles (inicial-primario) para lograr acuerdos.

Desde una mirada pedagógica, *“la articulación remite a asegurar la continuidad de los niveles educativos”* (María F. Méndez de Seguí y claudia Córdoba, 2007:32). Parecería ser que en las instituciones educativas indagadas existen prácticas cotidianas de articulación, pero aún se requiere de acciones concretas y profundizar acerca de todo lo que comprende y compromete este proceso. Para ello, resulta valioso la reformulación del Proyecto Educativo Institucional que sustente la práctica educativa.

Para concluir, será necesario cuestionarse sobre los dispositivos reales de articulación que se implementan para favorecer el tránsito de los niños de Nivel Inicial a la Escuela Primaria, ya que existe un Plan Nacional que lo fundamenta.

A partir de este estudio sería interesante seguir pensando desde el Nivel Inicial y la Escuela Primaria:

- Líneas de acción para fortalecer la articulación.
- Instancias de reflexión acerca de los dispositivos de articulación que favorecen el tránsito de los niños.
- Bibliografía sobre Alfabetización Inicial, NAP, el Juego y cuadernos para el aula.

Bibliografía Referenciada

- Méndez de Seguí, M, F.; Córdoba, C. (2007). "La articulación entre el Nivel Inicial y Primaria como proyecto institucional". (1ª. Ed.) Haedo. Argentina: Kimeln.
- Centro de Documentación e Información Educativa (2008) Articulación Niveles: "Entre los juegos y los saberes". Tucumán. Argentina: Ministerio de Educación Secretaría de Estado de Gestión Educativa.
- Ley Nacional de Educación (2006). Ley Nº 26.206. MECyT. Argentina.
- Ley de Educación de la Provincia de Buenos Aires (2007). Ley Nº 13.688. MECyT. Argentina.
- Diseño Curricular para la Educación Inicial (2008). Dirección General de cultura y Educación. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires.
- Plan Trienal para la Educación Inicial 2009-2011. Recuperado en junio de 2010 de: http://portal.educación.gob.ar/inicial/files/2009/12_plan_Trienal_inicial.pdf.
- Machado, C. (2004). Proceso de articulación entre Nivel Preescolar y el primer grado de la Educación Básica."Trabajo de investigación". Universidad Nacional Abierta. Caracas, Venezuela. Recuperado el 20 de junio del 2010 de:
<http://biblo.una.edu.ve/docu.7/bases/marc/texto/t667.pdf>
- Vital, S.; Vega, C. (2008). "La articulación entre niveles Educativos: entre la disputa y el consenso". Póster presentado al X Congreso Internacional y II Congreso Internacional "Repensar la niñez en el siglo XXI, Mendoza. Argentina.
- Souto, M., Tenaglia, G.; Volpin, G. (2005). Una propuesta Curricular basada en los conceptos de "Dispositivos" y "Formación". Buenos Aires. Argentina.
- Diccionario de la Real Academia Española.
<http://www.deperu.com/diccionario/>
- Azzerboni, D. (2005). "Articulación entre niveles". (1ª Ed.). Buenos Aires. Argentina: Novedades Educativas.
- Plan Nacional para la Educación Obligatoria (2009). Buenos Aires: Ministerio de Educación secretaria de Educación, Subsecretaría de Equidad y Calidad.

- Diseño Curricular para la Educación Inicial (2007). Dirección General de cultura y Educación. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires.
- Programa Todos Pueden Aprender (2008). UNICEF.
- Mollinari, C. Corral, A. (2008). "La Escritura en la Educación Inicial". (1ª Ed.). Buenos Aires. Argentina: DGCyE.
- Núcleos de Aprendizaje Prioritarios Nivel Inicial (2004). Buenos Aires: Ministerio de Educación, ciencia y Tecnología.
- Consejo Federal de Cultura y Educación (2006). Serie de Cuadernos para el Aula NAP, Nivel Inicial. "Juegos y Juguetes-Narración y Biblioteca, 1". Buenos Aires: Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología .
- Consejo Federal de Cultura y Educación (2006) Serie de Cuadernos para el Aula NAP, Nivel Inicial. "Números en Juego-Zona Fantástica, 2". Buenos Aires: Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología .
- Burgos, N.; Peña, C. (1997). "El proyecto institucional: Un puente entre la teoría y la práctica". (1ª Ed.). Buenos Aires. Argentina: COLIHUE.
- El Proyecto Educativo Institucional (1898). Buenos Aires. Argentina: Ministerio de Cultura y Educación de la Nación.

Bibliografía consultada

- Gerschenson, M., Semberoiz, J. (2003). Nivel Inicial-Primer Ciclo ¿un proceso continuo? *Semejanzas y diferencias entre las concepciones y valoraciones de ambos niveles*. Secretaría de salud, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Argentina.
- González Cuberes, M. T.; Duhalde M. E.; Borzone de Manrique, A. M. y Stapich, E. (2005). Articulación entre el Jardín y la E. G. B. *La alfabetización expandida*. (3ª Ed.). Buenos Aires. Argentina: Aique.
- Harf, R., Aquino, M., Paulic, G. "La articulación interniveles: Un compromiso institucional. Alternativas para su concreción". Recuperado en mayo del 2010 de: www.scribd.com/.../la-articulación-interniveles-un-compromiso-institucional.
- Hernández Sampieri, R., Fernández-Collado, C., y Baptista Lucio, P. (2006). "Metodología de la investigación". (5ª Ed.). México: Mc Graw Hill.

- Luchetti, E. (2007). Clases de articulación y cómo lograrla. *Articulación-Un pasaje exitoso entre distintos niveles de enseñanza*. (3ª. Ed.). Buenos Aires. Argentina: Bonum.
- Moretti, T.; Sanchez, S.; Vidal, S. (2007). “Articulación”. Documento de Apoyo Nº 8. Misiones. Argentina.
- Programa Integral para la Igualdad Educativa . Aportes para las Iniciativas Pedagógicas. Muros o Puentes II: “*La articulación entre Nivel Inicial y Nivel Primario*”. Recuperado en junio del 2010 de:
www.cpeneuquen.edu.ar/.../Aportes_para_las_Iniciativas_Pedagogicas.pdf
- Rodríguez Rivero, A, C., Turón Díaz, C. O. (2007). “*Articulación preescolar primaria*”: recomendaciones al maestro. *Revista Iberoamericana de Educación*, 44/4. 1.

Anexos

Anexo I Cuadro de base de datos

Lectura de documentos (PEI)

DISPOSITIVOS DE ARTICULACIÓN SEGUN RELEVAMIENTO DE DOCUMENTOS INSTITUCIONALES.		
INDICADORES	INSTITUCIÓN PRIVADA	INSTITUCIÓN ESTATAL
Descripción de la articulación		
Alcance de la articulación		
Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación		
Líneas de acción para abordar la articulación		
Actores involucrados		
Presencia de proyectos en relación a la articulación		
Organización de: <ul style="list-style-type: none">• Tiempo (duración y Frecuencia)• Espacio• Recursos• Materiales		

Presencia de Dispositivos de articulación. <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula 		
Modalidad de evaluación		

Lectura de documentos (Planificación)

DISPOSITIVOS DE ARTICULACIÓN SEGÚN RELEVAMIENTO DE DOCUMENTOS INSTITUCIONALES.		
INDICADORES	INSTITUCIÓN PRIVADA	INSTITUCIÓN ESTATAL
Tipo de planificación		
Alcance y fundamentación de la articulación		
Establecimiento de objetivos/propósitos para favorecer la articulación		
Selección de contenidos		
Actividades planificadas		
Actores involucrados		
Organización de: <ul style="list-style-type: none"> • Tiempo (duración y Frecuencia) • Espacio • Recursos • Materiales 		

Presencia de dispositivos de articulación: <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula 		
Modalidad de evaluación		

Entrevistas

DISPOSITIVOS DE ARTICULACIÓN SEGÚN EL DISCURSO DOCENTE.		
INDICADORES	INSTITUCIÓN PRIVADA NIVEL INICIAL	INSTITUCIÓN ESTATAL NIVEL INICIAL
	DIRECTIVO 1	DIRECTIVO 2
¿Cómo definiría el alcance de la articulación?		
¿Cuáles son los objetivos que se plantea para favorecer la articulación?		
¿Qué contenidos considera necesarios abordar durante la articulación?		
¿Qué actividades se llevan a cabo?		
¿Quiénes participan en la articulación?		
¿De qué manera realiza la articulación con el otro nivel?		

<p>Qué lugar ocupan los siguientes aspectos durante la articulación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Tiempo -Espacio -Recursos -Materiales <p>Con respecto al tiempo: ¿Cuál es el período de duración de la articulación? ¿Con qué frecuencia se llevan adelante las actividades que planifica?</p> <p>Con respecto al espacio: ¿Cuál/es es/son el/los espacios donde se llevan a cabo las actividades?</p> <p>Con respecto a los recursos: ¿Qué tipo de recursos utilizan?</p> <p>Con respecto a los materiales: ¿Cuáles utilizan?</p>		
<p>El Plan Trienal plantea la necesidad de trabajar dispositivos de articulación. Los dispositivos que menciona son:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Alfabetización Inicial b) NAP c) Juego d) Cuadernos para el aula <p>¿Ustedes los trabajan?</p>		
<p>¿Cuál es la modalidad de evaluación?</p>		
<p>A modo de cierre ¿Qué aspectos considera prioritarios para abordar la articulación? ¿Cuáles son</p>		

las debilidades y fortalezas de este abordaje?		
--	--	--

DISPOSITIVOS DE ARTICULACIÓN SEGÚN EL DISCURSO DOCENTE.		
INDICADORES	INSTITUCION PRIVADA EP	INSTITUCION ESTATAL EP
	DIRECTIVO 3	DIRECTIVO 4
¿Cómo definiría el alcance de la articulación?		
¿Cuáles son los objetivos que se plantea para favorecer la articulación?		
¿Qué contenidos considera necesarios abordar durante la articulación?		
¿Qué actividades se llevan a cabo?		
¿Quiénes participan en la articulación?		
¿De qué manera realiza la articulación con el otro nivel?		
<p>Qué lugar ocupan los siguientes aspectos durante la articulación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Tiempo -Espacio -Recursos -Materiales <p>Con respecto al tiempo:</p>		

<p>¿Cuál es el período de duración de la articulación? ¿Con qué frecuencia se llevan adelante las actividades que planifica?</p> <p>Con respecto al espacio: ¿Cuál/es es/son el/los espacios donde se llevan a cabo las actividades?</p> <p>Con respecto a los recursos: ¿Qué tipo de recursos utilizan?</p> <p>Con respecto a los materiales: ¿Cuáles utilizan?</p>		
<p>El Plan Trienal plantea la necesidad de trabajar dispositivos de articulación. Los dispositivos que menciona son:</p> <p>a) Alfabetización Inicial b) NAP c) Juego d) Cuadernos para el aula</p> <p>¿Ustedes los trabajan?</p>		
<p>¿Cuál es la modalidad de evaluación?</p>		
<p>A modo de cierre ¿Qué aspectos considera prioritarios para abordar la articulación? ¿Cuáles son las debilidades y fortalezas de este abordaje?</p>		

DISPOSITIVOS DE ARTICULACION SEGUN EL DISCURSO DOCENTE.		
INDICADORES	INSTITUCION PRIVADA NIVEL INICIAL	INSTITUCION ESTATAL NIVEL INICIAL
	DOCENTE 1	DOCENTE 2
¿En qué se basa para fundamentar la articulación?		
¿Cuáles son los objetivos/propósitos que se plantea para favorecer la articulación?		
¿Qué contenidos considera necesarios para abordar la articulación?		
¿Qué actividades se llevan a cabo?		
¿Quiénes participan en la articulación?		
<p>Qué lugar ocupan los siguientes aspectos durante la articulación:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Tiempo -Espacio -Recursos -Materiales <p>Con respecto al tiempo: ¿Cuál es el período de duración de la articulación? ¿Con qué frecuencia se llevan adelante las actividades que planifica?</p> <p>Con respecto al espacio: ¿Cuál/es es/son el/los espacios donde se llevan a cabo las actividades?</p>		

<p>Con respecto a los recursos: ¿Qué tipo de recursos utilizan?</p> <p>Con respecto a los materiales: ¿Cuáles utilizan?</p>		
<p>El Plan Trienal plantea la necesidad de trabajar dispositivos de articulación. Los dispositivos que menciona son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula <p>¿Ustedes los trabajan?</p>		
<p>¿Cómo evalúan?</p>		
<p>A modo de cierre ¿Qué aspectos considera prioritarios para abordar la articulación? ¿Qué aspectos considera que son obstaculizadores? ¿Qué aspectos considera que son necesarios para favorecer la articulación?</p>		

DISPOSITIVOS DE ARTICULACIÓN SEGÚN EL DISCURSO DOCENTE.		
INDICADORES	INSTITUCIÓN PRIVADA EP	INSTITUCIÓN ESTATAL EP
	DOCENTE 3	DOCENTE 4
<p>¿En qué se basa para fundamentar la articulación?</p>		
<p>¿Cuáles son los objetivos/propósitos</p>		

<p>que se plantea para favorecer la articulación?</p>		
<p>¿Qué contenidos considera necesarios para abordar la articulación?</p>		
<p>¿Qué actividades se llevan a cabo?</p>		
<p>¿Quiénes participan en la articulación?</p>		
<p>Qué lugar ocupan los siguientes aspectos durante la articulación: -Tiempo -Espacio -Recursos -Materiales</p> <p>Con respecto al tiempo: ¿Cuál es el período de duración de la articulación? ¿Con qué frecuencia se llevan adelante las actividades que planifica?</p> <p>Con respecto al espacio: ¿Cuál/es es/son el/los espacios donde se llevan a cabo las actividades?</p> <p>Con respecto a los recursos: ¿Qué tipo de recursos utilizan?</p> <p>Con respecto a los materiales: ¿Cuáles utilizan?</p>		
<p>El Plan Trienal plantea la necesidad de trabajar dispositivos de articulación. Los dispositivos que menciona son: • Alfabetización inicial</p>		

<ul style="list-style-type: none"> • NAP • Juego • Cuadernos para el aula ¿Ustedes los trabajan?		
¿Cómo evalúan?		
A modo de cierre ¿Qué aspectos considera prioritarios para abordar la articulación? ¿Qué aspectos considera que son obstaculizadores? ¿Qué aspectos considera que son necesarios para favorecer la articulación?		

Observaciones de reuniones/jornadas institucionales

DISPOSITIVOS DE ARTICULACIÓN RELEVADOS EN REUNIONES/JORNADAS INSTITUCIONALES ENTRE DIRECTIVOS Y DOCENTES.		
INDICADORES	INSTITUCIÓN PRIVADA	INSTITUCIÓN ESTATAL
	DIRECTIVOS	DIRECTIVOS
Alcance de la articulación		
Establecimiento de objetivos para favorecer la articulación		
Selección de contenidos		
Líneas de acción para abordar la articulación		
Actores involucrados		
Presencia de proyectos en relación a la articulación		

Organización de: <ul style="list-style-type: none"> • Tiempo (duración y Frecuencia) • Espacio • Recursos • Materiales 		
Presencia de dispositivos de articulación: <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula 		
Modalidad de evaluación		
Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Debilidades y fortalezas de este abordaje.		

DISPOSITIVOS DE ARTICULACION RELEVADOS EN REUNIONES/JORNADAS INSTITUCIONALES ENTRE DIRECTIVOS Y DOCENTES.		
INDICADORES	INSTITUCIÓN PRIVADA	INSTITUCIÓN ESTATAL
	DOCENTES	DOCENTES
Alcance de la articulación		
Establecimiento de objetivos/propósitos para favorecer la articulación		
Selección de contenidos		
Actividades		
Actores involucrados		

Organización de: <ul style="list-style-type: none"> • Tiempo (duración y Frecuencia) • Espacio • Recursos • Materiales 		
Trabaja dispositivos de articulación: <ul style="list-style-type: none"> • Alfabetización inicial • NAP • Juego • Cuadernos para el aula 		
Modalidad de evaluación		
Aspectos prioritarios para abordar la articulación. Aspectos obstaculizadores. Aspectos necesarios para favorecer la articulación.		